

A stylized graphic of two white hands with black outlines, positioned to form a heart shape. The hands are set against a red background. Below the hands is a large, light pink heart shape with a black outline. At the bottom of the pink heart, there are yellow and pink decorative swirls.

BiLBao 2023
aste Nagusia
ABUztUAK 19 - 27 AGOSTO



ASTE NAGUSIA 2023

Aurten ere, Majaiak besoak zerurantz luzatu ditu jai eta olgeta bila, abuztuaren 19tik 27ra bitartean, Aste Nagusiaren 43. edizioaren kariaz Bilboko kaleetan pilatuko diren milaka pertsonarentzat.

Beti bezala, Bilboko Udalak eta bilbotarrek parekorik ez duen kulturarteko jai-eredua aldarrikatu dute, publiko guztiei zuzendutako mila ekitaldi inguruko jai-programazioaren bitartez, kontzertuak, kalejirak, erraldoiak eta buruhandiak, euskal dantza-erakustaldiak, herri kirolak, adin guztietarako kale-ikuskitzuna, txosna-eremuko etengabeko animazioa, antzerkia, barrakak, zirkuak eta abar barne hartuz, betiere gozatzeko eta ondo pasatzeko asmoz, baina errespetutik eta tolerantziatik abiatuta.

Izan ere, Bilbon bizikidetzari bai esaten diogu, bai alaitasunari, bai ondo pasatzeari, baina ezetz esaten diogu gizalegerik ezari, ez borrokei eta lapurrei, ez xenofobiari, eta ez LGTBifobiari, eraso matxistei eta genero-indarkeriari.

Marijaiaren besoak azentu guztietara eta jaia gozatzeko modu guztietara irekita daudela, Aste Nagusia Europa hegoaldeko doako aisaldi-eskaintza publiko garrantzitsuenetakoa bihurtu da, baita bilbotarren benetako izaeraren erakusleho aparta ere.

Gure jaien asteak bederatziz egun ditu, izan ere, Bilbon bizitza handiro ospatzea gustatzen zaigu, handiro baina jai-esparruen ondoan bizi diren atsedenerako eskubidea oztopatu gabe eta hiria gure etxea balitz bezala zainduz.

Egungo garai latz honetan, egokia da 1983ko Aste Nagusia gogora ekartzea, eta nola eten zuten modurik lagzarriean Bilbok azken 500 urteetan izandako uholerik handienek. Lokatzaren erdian, orduko bilbotarrek borondateak elkartzu zituzten aurrera egin ahal izateko, eta hirigintza zein elkarbizitza uztartuz abiarazi zuten garapen-eredu berriak Aste Nagusia du adierazpenik jai-zaleena.

Duela 40 urte etorkizunerako bidean jarri gintuen bilbotarren belaunaldi haren gomutaz, Aste Nagusia murgiltzera gonbidatu nahi zaituztet berri, munduari zer garen eta zer izaten jarraitu nahi dugun erakusteko.

Zorionak, Marijaia! Zorionak, Bilbao!

Juan Mari Aburto
Bilboko Alkatea
@juanmariaburto



ASTE NAGUSIA 2023

Un año más, Marijaia extiende sus brazos al cielo en busca de fiesta y diversión para las miles de personas que entre el 19 y el 27 de agosto se congregarán en las calles de Bilbao, con motivo de la 43 edición de Aste Nagusia.

Como siempre, el Ayuntamiento y la ciudadanía de Bilbao reivindican un modelo festivo único e intercultural, con cerca de un millar de actividades para todos los públicos, que incluyen conciertos, pasacalles, gigantes y cabezudos, exhibiciones de danzas vascas, herri kirolak, espectáculos de calle para todas las edades, animación continua en la zona de txosnas, teatro, barracas, circo y, por encima de todo, ganas de disfrutar y de pasarlo bien, siempre desde el respeto y la tolerancia.

Porque en Bilbao decimos sí a la convivencia, sí a la alegría, sí a la diversión, pero decimos no a la falta de civismo, no a las peleas y a los robos, no a la xenofobia y no a la LGTBifobia, a las agresiones machistas y a la violencia de género.

Con los brazos de Marijaia abiertos a todos los acentos y a todas las formas de vivir la fiesta, Aste Nagusia se ha convertido en una de las ofertas de ocio público gratuito más importantes del sur de Europa y en un inmejorable escaparate del verdadero carácter bilbaíno.

De hecho, nuestra semana de fiestas tiene nueve días, porque en Bilbao nos gusta celebrar la vida a lo grande, pero sin entorpecer el derecho al descanso de quienes viven junto a los recintos festivos, y cuidando la ciudad como si fuera nuestra casa.

En estos tiempos difíciles, es bueno recordar aquella Aste Nagusia de 1983, que fue ferozmente interrumpida por las mayores inundaciones sufridas por Bilbao en los últimos 500 años. En medio del lodo, las voluntades de las bilbainas y bilbainos se unieron para salir adelante, con un nuevo modelo de desarrollo de ciudad y de convivencia, que tiene en Aste Nagusia su expresión más festiva.

Con el recuerdo de aquella generación de bilbainas y bilbainos que hace 40 años nos colocaron rumbo al futuro, os invito a sumergeros una vez más en Aste Nagusia, mostrando al mundo lo que somos y lo que queremos seguir siendo.

Zorionak, Marijaia! Zorionak, Bilbao!

Juan Mari Aburto
Alcalde de Bilbao
@juanmariaburto

Berrogei urte igaro dira ditxosozko uholdeak Marijaia Arriaga Antzokiaren kontra zanpatu zuenetik. Garaiko bilbotarrek hilabete gutxi batzuk besterik ez zuten behar izan Marijaia eta Bilbo lokatzetatik atera eta betiko martxara bueltatzeko. Hori guztiori bizilagunen lanari esker izan zen, momentu latz-latzean euren artean saretzeko eta elkarri laguntzeko erakutsi zuten gaitasunari esker.

Elkarlanerako gogo hori bera erakusten dugu urtero Bilboko Aste Nagusian, hori bai, irribarrez eta kolorez jantzita. Urtero bederatziguneguz gure hiribildu maitea elkarlanez, musikaz eta barrez betetzeak lan handia eskatzen du; elkarlan handia. Horrela, Bilboko Konpartsak, urtero, zori-gaiztoko 1983ko abuztu hartakoa gogoratzen dugu, batik bat uholdeen osteko miraria. Hori dela eta, aurten, zuri-beltzean dugun oroitzapen hura gogora ekarri nahi dugu modu berezi batean. Topa egin nahi dugu, uretako botak jantzita, abuztuaren 26an, uholdeek Bilbo eta inguruak irentsi zituzten egunean bertan, 1983ko elkarlana ahaztu ez dadin.

Baina topa hori ezin dugu bakarrik egin. Azken lau hamarkadetan ikasi dugu zerbait. Azken lau hamarkadetan, gure jaiak hobetuz joan gara, herriari eta herritarren beharretara moldatzen, gizarteak eskatzen duena eskaintzen. Hori dela eta, Aste Nagusiaz gozatzerantz bertaratuko zaretzen elkarlanaren bera jaso nahi dugu. Jai herrikoiak, euskaldunak eta errespetuz beteak nahi ditugu. Bilboko Konpartsak herritik sortu ziren, eta herriaren mesedetan jarriko dugu gure boterea edozein eraso arrazista, matxista, LGTBifobiko, lodifobiko, kapitalista edo espeziaren aurtean. Denon artean, Bilbo denontzako esparru segurua izatea lortu behar dugu, denontzako lekua baitugu.

Aurten ere, 1983ko udan bezala, uretako botak jantziko ditugu Bilbo denon gustura eraikitzen jarraitzeko. Kaleetatik, ura beharrez, gogoko ez ditugun jarrerak aterako ditugu, aniztasunez eta pozez betetzeko, urtero bezala. Baina oraingoan, urtemuga berezia dugunez, 1983ko ELKARLAN UHOLDEA ospatu nahi dugu, baita azken berrogei urteetako elkarlan zirimiria ere!

Han pasado cuarenta años desde que Marijaia quedó aplastada contra el teatro Arriaga entre agua, barro y escombros. Los y las bilbaínas de la época apenas tardaron unos meses en desenterrar al ícono festivo, lavarle la cara y volver a la rutina. Todo ello gracias al trabajo de la gente de los barrios, y a su capacidad de ayudarse mutuamente hasta con el agua al cuello.

Cada año en Aste Nagusia, ofrecemos una pequeña muestra de esa colaboración, pero vestida de sonrisas y colores. El hecho de que nuestra querida villa se llene de colaboración, música y alegría durante nueve días al año requiere de un gran esfuerzo, de mucha colaboración. Así, cada año, desde Bilbaoko Konpartsak recordamos la historia de aquel maldito agosto, y, sobre todo, el milagro posterior que hicieron posible las gentes de Bilbao. Por eso, este año queremos conmemorar de una manera especial aquel recuerdo que tenemos blanco y negro. Queremos hacer un brindis con las botas de agua puestas el 26 de agosto, el mismo día que las inundaciones se tragaron Bilbao y sus alrededores, para que no se nos olvide la labor que solo la colaboración vecinal hizo posible.

Pero este brindis no puede hacerse solo. En las últimas cuatro décadas hemos aprendido mucho; hemos ido mejorando nuestras fiestas, adaptándolas a las necesidades del pueblo, ofreciendo lo que la sociedad nos demanda. Por ello, queremos recoger el calor de todas las personas que se acerquen a disfrutar de Aste Nagusia. Queremos fiestas populares, euskaldunes y respetuosas. Las comparsas nacieron del pueblo y pondremos nuestro poder en beneficio de este ante cualquier ataque racista, machista, LGTBifóbico, gordofóbico, capacitista o especista. Solo colaborando conseguiremos que Bilbao sea un espacio seguro para todas, en el que quepamos, unidas en la diversidad.

Un año más, al igual que durante aquel maldito agosto, nos pondremos las botas de agua para seguir construyendo Bilbao a gusto de todas. En vez de agua, sacaremos de las calles las actitudes que no nos gustan, para llenarlas de diversidad y alegría, como todos los años. Sin embargo, esta vez tenemos una fecha especial que celebrar: además de *LA INUNDACIÓN DE COLABORACIÓN*, queremos conmemorar el sirimiri de colaboración de los últimos cuarenta años.

ABUZTUAK 19, ZAPATUA

| | | |
|--|--------------|---|
| | 18:00 | Harrera ofiziala Arriaga Antzokian . |
|   | 19:00 | Arriaga plaza. Harrera MARIJAIARI, PREGOIA eta JAIEN HASIERAKO TXUPINA. |
| | 20:00 | Bilborock aretoa. Pop-Rock-aren XXXVI. Erakustaldia: PABLO RÍOS//M&A SWING MACHINE (Electro Pop Art//Electro Swing Soul) |
|  * | 20:00 | Arriaga atzealdea. Txosnak irekitzea Marijaiarekin. |
| | 20:00 | Plaza Biribila. Gaupasa (Lehen pasea): MALASIA |
|  | 20:30 | Gizakunde Eliza. OLATZ SAITUA, AINHOA ZUBILLAGA, IÑAKI SALVADOR (Euskadi) |
| | 20:30 | Arriaga plaza. Zezensuzkoa. |
| | 21:00 | Pergolako Agertokia. DJ Luis Carlos del Pozo |
| | 22:30 | Bilbao Hiria Su Artifizialen Nazioarteko XXXI. Lehiaketa Nagusia. PIROTECNIA DEVITA (Oviedo) (28. orrialdean) |
| | 23:15 | Plaza Biribila. Gaupasa (Bigarren pasea): MALASIA |
|  | 23:30 | Abandoibarra. IÑAKI URANGA + BOS |
| | 23:30 | Plaza Barria. MARUJA LIMÓN (Bartzelona: Runba/flamenkoa) |
| | 23:30 | Pérgola. Bilboko diskotekei homenaldia |

* Bilboko Konpartsak (bulegoa@bilbokokonpartsak.eus) / **BDB** Bizkaiko Dantzarien Biltzarra
 Egokitutako lekuak /  testu gutxikoa /  Zeinu hizkuntza interpretrea /  Marijaia





SÁBADO, 19 de AGOSTO

| | | |
|---|--------------|--|
| | 18:00 | Recepción oficial en el Teatro Arriaga |
|   | 19:00 | Plaza Arriaga. Recibimiento de MARIJAI, PREGÓN Y DISPARO DEL TXUPIN |
| | 20:00 | Sala Bilborock. XXXVI Muestra Pop-Rock: PABLO RÍOS//M&A SWING MACHINE (Electro Pop Art//Electro Swing Soul) |
|  * | 20:00 | Parte trasera Arriaga. Apertura de txosnas con Marijaia |
| | 20:00 | Plaza Circular. Verbena (Primer pase): MALASIA |
|  | 20:30 | Iglesia La Encarnación. OLATZ SAITUA, AINHOA ZUBILLAGA, IÑAKI SALVADOR (Euskadi) |
| | 20:30 | Plaza Arriaga. Toro de fuego |
| | 21:00 | Pérgola. DJ Luis Carlos del Pozo |
| | 22:30 | Fuegos Artificiales. XXXI Concurso Internacional Villa de Bilbao. PIROTECNIA DEVITA (Oviedo) (página 28) |
| | 23:15 | Plaza Circular. Verbena (Segundo pase): MALASIA |
|  | 23:30 | Abandoibarra. IÑAKI URANGA + BOS |
| | 23:30 | Plaza Nueva. MARUJA LIMÓN (Barcelona: Rumba/flamenco) |
| | 23:30 | Pérgola. Homenaje a las discotecas de Bilbao |

* Bilboko Konpartsak (bulegoa@bilbokokonpartsak.eus) / **BDB** Bizkaiko Dantzarien Biltzarra
 Egokitutako lekuak /  testu gutxikoa /  Intérprete de lengua de signos /  Marijaia

ABUZTUAK 20, DOMEKA

| | | |
|---|-------|---|
| | 10:00 | Diana de Txistularis y txupin. |
| * | 10:00 | Zaratas. X. OPEN MAGIC eta pokemon karta txapelketa izen ematea |
| * | 10:30 | Zabalbide kalea. Goitibehera jeitsiera VIII OPEN Aste Nagusia |
| * | 10:30 | Hontzak. BLOOD BOWL mahai-jokoaren erakustaldia |
| * | 10:30 | Kontsulatuko plazatxoa. Goitibehera tailerra |
| * | 11:00 | Areatza. "Gure Lurreko Merkatua" |
| * | 11:00 | Plaza Arriaga. Gargantua |
| BDB | 11:00 | Pasio-irudien Museoa. Erraldoien eta buruhandien irteera txistulariekin eta gaitariekin |
|   | 11:00 | Casilda Iturrizar parkea. TXIKIGUNEA (29. orrialdean) |
| * | 12:00 | Triangune. Umeentzako Txalaparta Tailerra |
| | 12:00 | Pergola. Bilbainadak. GAU PASA |
| | 12:00 | Areatzako kioskoa. Udalaren Musika Bandaren kontzertua |
|  | 12:30 | Gas plaza. Kaleko antzerkia (30. orrialdean) |
| | 13:00 | Zazpi Kaleak. Bilbainadak. BILBOTARRAK |
| | 13:00 | Santiago plaza. Bertsolariak (28. orrialdean) |
|   | 16:30 | Casilda Iturrizar parkea. TXIKIGUNEA (29. orrialdean) |
| | 17:00 | Estropadak. Emakumeen VIII. Ikurriña eta XLIII "Bilbao hiria" |
| * | 18:00 | Areatzako kioskoa. Txalaparta emanaldia: TXOTX |
| | 19:00 | Kale Nagusia. Baiaeren desfilea |
| | 19:00 | Plaza Barria. BDB. Euskal dantzak. ZERUTXU (Markina) |
|  | 19:30 | Txikigunea-Pergolako Agertokia. Haurrentzako antzerkia (30. orrialdean) |
| | 20:00 | Bilborock aretoa. Pop-Rock-aren XXXVI. Erakustaldia: LAZTANA LAZTANA// NOA CLIFF (Electro Pop Dance//Pop Rock) |
| BDB | 20:00 | Plaza Barria. BDB. Erromeria eta Larraín Dantza |
| | 20:00 | Plaza Biribila. Gaupasa (Lehen pasea): LEHIAN |
|  | 20:30 | Gizakunde Eliza. ALOS QUARTET & OLAIA VALLE (Euskadi) |
| | 20:30 | Arriaga plaza. Zenezuzkoa |
|  | 21:15 | Gas plaza. Kaleko antzerkia (30. orrialdean) |
| | 22:30 | Bilbao Hiria Su Artifizialen Nazioarteko XXXI. Lehiaketa Nagusia. PIRO-TECNIA MINHOTA (Portugal)(28. orrialdean) |
| | 23:15 | Plaza Biribila. Gaupasa bigarren pasea. LEHIAN |
|  | 23:30 | Abandoibarra. TAMARA + UDAL MUSIKA BANDA |
| | 23:30 | Plaza Barria. ERROMERIAK. KEPA JUNKERA URRAZA (Euskadi/Estatu España/Portugal: Folk) |
| | 23:30 | Pergola. GUILLERMO GARMENDIA BAND Recuerdan a Ana Bejerano |

* Bilboko Konpartsak (bulegoa@bilbokokonpartsak.eus) / BDB Bizkaiko Dantzarien Biltzarra
 Egokitutako lekuak /  testu gutxikoa /  Zeinu hizkuntza interpretea /  Marijaia

ASTE NAGUSIA | BILBAO 2023

DOMINGO, 20 de AGOSTO

| | | |
|---|-------|--|
| | 10:00 | Diana de Txistularis y txupin. |
| * | 10:00 | Zaratas. Inscripción X Open Magic y Torneo cartas pokemon |
| * | 10:30 | Zabalbide. Bajada de goitiberas VIII. OPEN Aste Nagusia |
| * | 10:30 | Hontzak. Muestra del juego de mesa BLOOD BOWL |
| * | 10:30 | Plazuela Consulado. Taller de Goitiberas. |
| * | 11:00 | Areatza. Mercado "Gure Lurra" |
| * | 11:00 | Plaza Arriaga. Gargantua |
| BDB | 11:00 | Museo de Pasos. Salida de gigantes y cabezudos con txistularis y gaiteros |
|   | 11:00 | Parque Doña Casilda Iturrizar. TXIKIGUNEA (página 29) |
| * | 12:00 | Triangune. Taller infantil de Txalaparta |
| | 12:00 | Pérgola. Bilbainadas. GAU PASA |
| | 12:00 | Kiosko del Arenal. Concierto de la Banda Municipal de Música |
|  | 12:30 | Plaza del Gas. Teatro de calle (página 30) |
| | 13:00 | Casco Viejo. Bilbainadas. BILBOTARRAK |
| | 13:00 | Plaza Santiago. Bertsolaris (página 28) |
|   | 16:30 | Parque Doña Casilda Iturrizar. TXIKIGUNEA (página 29) |
| | 17:00 | Regatas. Emakumeen VIII. Ikurriña y XLIII REGATA "Villa de Bilbao" |
| * | 18:00 | Kiosko del arenal. Exhibición de Txalaparta: TXOTX |
| | 19:00 | Gran Vía. Desfile de la Ballena. |
| | 19:00 | Plaza Nueva. BDB. Danzas vascas. ZERUTXU (Markina) |
|  | 19:30 | Txikigunea-Escenario Pérgola. Teatro infantil (página 30) |
| | 20:00 | Sala Bilborock. XXXVI Muestra Pop-Rock: LAZTANA LAZTANA//NOA CLIFF (Electro Pop Dance//Pop Rock) |
| BDB | 20:00 | Plaza Nueva. Romería y Baile de la Era. |
| | 20:00 | Plaza Circular. Verbena (Primer pase): LEHIAN |
|  | 20:30 | La Encarnación. ALOS QUARTET & OLAIA VALLE (Euskadi) |
| | 20:30 | Plaza Arriaga. Toro de fuego. |
|  | 21:15 | Plaza del Gas. Teatro de calle (página 30) |
| | 22:30 | Fuegos Artificiales. XXXI Concurso Internacional Villa de Bilbao. PIROTECNIA MINHOTA (Portugal) (página 28) |
| | 23:15 | Plaza Circular. Verbena (Segundo pase): LEHIAN |
|  | 23:30 | Abandoibarra. TAMARA + BANDA MUNICIPAL DE MUSICA |
| | 23:30 | Plaza Nueva. ERROMERIAK. KEPA JUNKERA URRAZA (Euskadi/ España/ Portugal: Folk) |
| | 23:30 | Pérgola. GUILLERMO GARMENDIA BAND recuerdan a Ana Bejerano. |

* Bilboko Konpartsak (bulegoa@bilbokokonpartsak.eus) / BDB Bizkaiko Dantzarien Biltzarra
 Egokitutako lekuak /  testu gutxikoa /  Intérprete de lengua de signos /  Marijaia

ASTE NAGUSIA | BILBAO 2023

ABUZTUAK 21, ASTELEHENA

| | | |
|---|--------------|--|
| | 10:00 | Txistularien diana eta txupina. |
| * | 10:00 | Tintigorri. Xake-txapelketa. Aldi berekoak |
| * | 10:30 | Areatza. Sukaldaritza-lehiaketa. Izena ematea: Pistoa (100% begetala) |
| BDB | 11:00 | Pasio-irudien Museoa. Erraldoien eta buruhandien kalejira gaitariek eta txistulariek |
|   | 11:00 | Casilda Iturrizar parkea. TXIKIGUNEA. (29. orrialdean) |
| * | 11:00 | Arriaga plaza. Skate tailerra |
| * | 11:00 | Areatza. Gastrotxiki. Umeentzako Tailerrak izena ematea |
| | 12:00 | Pergolako Agertokia. Bilbainadak: MAPAMUNDI |
| | 12:00 | Areatzako kioskoa. Udalaren Musika Bandaren kontzertua |
|  | 12:30 | Gas plaza. Kaleko antzerkia (30. orrialdean) |
| | 13:00 | Santiago plaza. Bertsolariak (28. orrialdean) |
| | 13:00 | Zazpi Kaleak. Bilbainadak: BLBOTARRAK. |
|  * | 14:15 | Areatza. Sukaldaritza lehiaketako sarien banaketa. |
|   | 16:30 | Casilda Iturrizar parkea. TXIKIGUNEA. (29. orrialdean) |
| BDB | 19:00 | Plaza Barria. Euskal dantzak. GOIALDE (Erandio) |
| * | 19:00 | Kaialde. AEROBITHOIA |
|  | 19:30 | Txikigunea-Pergolako Agertokia. Haurrentzako antzerkia (30. orrialdean) |
| * | 19:30 | Zazpi Kaleak. Berto-Triki-Kalejira. |
| | 20:00 | Bilborock aretoa. Pop-Rock-aren XXXVI. Erakustaldia: CÁRTEL FILARMÓNICO //XATIRO (Hip Hop//Rap) |
| BDB | 20:00 | Plaza Barria. Erromeria eta Larrain Dantza. |
| | 20:00 | Plaza Biribila. Gaupasa (Lehen pasea): METEORO 2.0 |
|  | 20:30 | Gizakunde eliza. ANA BEATRIZ FERREIRA, MARÍA ÁNGEL GARCÍA (Inglatera) |
| | 20:30 | Arriaga plaza. Zezensuzkoa. |
|  | 21:15 | Gas plaza. Kaleko antzerkia (30. orrialdean) |
| | 22:30 | Bilbao Hiria Su Artifizialen Nazioarteko XXXI. Lehiaketa Nagusia. CABALLER FX (Valencia) (28. orrialdean) |
|  | 23:30 | Abandoibarra. LORI MEYERS |
| | 23:30 | Plaza Barria. AL COMPÁS DE UTRERA: Maui De Utrera, Mari Peña, Tomás De Perrate, Isabel Tirado, Antonio Moya, Alejandro Fernández, Chicharrito y Javi Peña (Sevilla: Flamenco) |
| | 23:30 | Pergola. "ASIER BILBAO SHOW" |

* Bilboko Konpartsak (bulegoa@bilbokokonpartsak.eus) / **BDB** Bizkaiko Dantzarien Biltzarra
 Egokitutako lekuak /  testu gutxikoa /  Zeinu hizkuntza interpretea /  Marijaia

LUNES, 21 de AGOSTO

| | | |
|---|--------------|---|
| | 10:00 | Diana de Txistularis y Txupin. |
| * | 10:00 | Tintigorri. Campeonato de Ajedrez: simultaneas |
| * | 10:30 | Arenal. Certamen gastronómico. Inscripción: pisto (%100 vegetal) |
| BDB | 11:00 | Museo de Pasos. Pasacalles de gigantes y cabezudos con gaiteros y txistularis |
|   | 11:00 | Parque Doña Casilda Iturrizar. TXIKIGUNEA. (página 29) |
| * | 11:00 | Plaza Arriaga. Taller de skate |
| * | 11:00 | Arenal. Gastrotxiki. Inscripción taller de cocina infantil |
| | 12:00 | Pérgola. Bilbainadas: MAPAMUNDI |
| | 12:00 | Kiosko del Arenal. Concierto de la Banda Municipal de Música |
|  | 12:30 | Plaza del Gas. Teatro de calle (página 30) |
| | 13:00 | Plaza Santiago. Bertsolaris (página 28) |
| | 13:00 | Casco Viejo. Bilbainadas. BLBOTARRAK. |
|  * | 14:15 | Arenal. Certamen gastronómico. Entrega de premios. |
|   | 16:30 | Parque Doña Casilda Iturrizar. TXIKIGUNEA. (página 29) |
| BDB | 19:00 | Plaza Nueva. Danzas vascas. GOIALDE (Erandio) |
| * | 19:00 | En el muelle. AEROBITHON. |
|  | 19:30 | Txikigunea-Escenario Pérgola. Teatro infantil (página 30) |
| * | 19:30 | Casco Viejo. Berto-Triki-Kalejira. |
| | 20:00 | Sala Bilborock. XXXVI Muestra Pop-Rock: CÁRTEL FILARMÓNICO //XATIRO (Hip Hop//Rap) |
| BDB | 20:00 | Plaza Nueva. Romería y Baile de la Era. |
| | 20:00 | Plaza Circular. Verbena (Primer pase): METEORO 2.0 |
|  | 20:30 | La Encarnación. ANA BEATRIZ FERREIRA, MARÍA ÁNGEL GARCÍA (Inglatera) |
| | 20:30 | Plaza Arriaga. Toro de fuego. |
|  | 21:15 | Plaza del Gas. Teatro de calle (página 30) |
| | 22:30 | Fuegos Artificiales. XXXI Concurso Internacional Villa de Bilbao. CABALLER FX, (Valencia) (página 28) |
|  | 23:30 | Abandoibarra. LORI MEYERS |
| | 23:30 | Plaza Nueva. AL COMPÁS DE UTRERA: Maui De Utrera, Mari Peña, Tomás De Perrate, Isabel Tirado, Antonio Moya, Alejandro Fernández, Chicharrito y Javi Peña (Sevilla: Flamenco) |
| | 23:30 | Pérgola. "ASIER BILBAO SHOW" |

* Bilboko Konpartsak (bulegoa@bilbokokonpartsak.eus) / **BDB** Bizkaiko Dantzarien Biltzarra
 Egokitutako lekuak /  testu gutxikoa /  Intérprete de lengua de signos /  Marijaia

ABUZTUAK 22, MARTITZENA

| | | |
|-----|--------------|--|
| | 10:00 | Txistularien diana eta txupina. |
| * | 10:00 | Tintigorri. Xake-txapelketa. Random chess-Bobby Fischer. |
| * | 10:30 | Areatza. Sukaldaritza-lehiaketa. Izena ematea: patata-tortilla. |
| BDB | 11:00 | Pasio-irudien museoa. Erraldoien eta buruhandien kalejira gaitariekien eta txistulariekien. |
| ♿ | 11:00 | Casilda Iturrizar parkea. TXIKIGUNEA. (29. orrialdean) |
| * | 11:00 | Arriaga Plaza. Skate tailerra |
| | 11:30 | Santiago plaza. Bilboko Udal Txistu Bandaren kontzertua. |
| | 12:00 | Pergolako Agertokia. Bilbainadak: 5 BILBAINOS |
| | 12:00 | Areatzako kioskoa. Udalaren Musika Bandaren kontzertua. |
| ♿ | 12:30 | Gas plaza. Kaleko antzerkia (30. orrialdean) |
| | 13:00 | Santiago plaza. Bertsolariak (28. orrialdean) |
| | 13:00 | Zazpi Kaleak. Bilbainadak: BILBOTARRAK |
| ♿ * | 14:15 | Areatza. Sukaldaritza lehiaketako sarien banaketa. |
| * | 15:00 | Abante. Mus Txapelketa. |
| ♿ | 16:30 | Casilda Iturrizar parkea. TXIKIGUNEA. (29. orrialdean) |
| BDB | 19:00 | Plaza Barria. Euskal dantzak. GAZTEDI (Santutxu). |
| ♿ | 19:30 | Txikigunea-Pergolako Agertokia. Haurrentzako antzerkia (30. orrialdean) |
| | 20:00 | Bilborock aretoa. Pop-Rock-aren XXXVI. Erakustaldia: GONZALO PORTUGAL BAND/DUOBITE (Blues Rock/Indie Grunge Rock) |
| BDB | 20:00 | Plaza Barria. Erromeria eta Larrain Dantza: Zatoz zure euskal jantziarekin! |
| | 20:00 | Plaza Biribila. Gaupasa (Lehen pasea): EN ESENZIA |
| ♿ | 20:30 | Gizakunde eliza. FERNANDO BARROSO QUINTETO (Galizia/Portugal) |
| | 20:30 | Arriaga plaza. Zenezuzkoa. |
| ♿ | 21:15 | Gas plaza. Kaleko antzerkia (30. orrialdean) |
| | 22:30 | Bilbao Hiria Su Artifizialen Nazioarteko XXXI. Lehiaketa Nagusia. AQUARÈVE (Francia) (28. Orrialdean) |
| ♿ | 23:30 | Abandoibarra. GATIBU |
| | 23:30 | Plaza Barria. XXX BILBO REGGAE SPLASH: WILLI WILLIAMS. (Canada: Reggae) |
| | 23:30 | Pergola. MARIACHI IMPERIAL ELEGANCIA MEXICANA |

* Bilboko Konpartsak (bulegoa@bilbokokonpartsak.eus) / **BDB** Bizkaiko Dantzarien Biltzarra
 ♿ Egokitutako lekuak / ♿ testu gutxikoa / ♿ Zeinu hizkuntza interpretea / ♿ Marijaja

MARTES, 22 de AGOSTO

| | | |
|-----|--------------|--|
| | 10:00 | Diana de Txistularis y txupin. |
| * | 10:00 | Tintigorri. Campeonato de Ajedrez: Random chess-Bobby Fischer. |
| * | 10:30 | Arenal. Certamen gastronómico. Inscripción: Tortilla de patatas. |
| BDB | 11:00 | Museo de Pasos. Pasacalles de gigantes y cabezudos con gaiteros y txistularis. |
| ♿ | 11:00 | Parque Doña Casilda Iturrizar. TXIKIGUNEA. (página 29) |
| * | 11:00 | Plaza Arriaga . Taller de SKATE |
| | 11:30 | Plaza Santiago. Concierto Banda Municipal de Txistularis de Bilbao. |
| | 12:00 | Pérgola. Bilbainadas: 5 BILBAINOS |
| | 12:00 | Kiosko del Arenal. Concierto de la Banda Municipal de Música. |
| ♿ | 12:30 | Plaza del Gas. Teatro de calle (página 30) |
| | 13:00 | Plaza Santiago. Bertsolaris (página 28) |
| | 13:00 | Casco Viejo. Bilbainadas. BILBOTARRAK. |
| ♿ * | 14:15 | Arenal. Certamen gastronómico. Entrega de premios. |
| * | 15:00 | Abante. Campeonato de Mus. |
| ♿ | 16:30 | Parque Doña Casilda Iturrizar. TXIKIGUNEA. (página 29) |
| BDB | 19:00 | Plaza Nueva. Danzas vascas. GAZTEDI (Santutxu) |
| ♿ | 19:30 | Txikigunea-Escenario Pérgola. Teatro infantil (página 30) |
| | 20:00 | Sala Bilborock. XXXVI Muestra Pop-Rock: GONZALO PORTUGAL BAND/ /DUOBITE (Blues Rock/Indie Grunge Rock) |
| BDB | 20:00 | Plaza Nueva. Romería y Baile de la Era: ¡Ven con tu traje tradicional! |
| | 20:00 | Plaza Circular. Verbena (Primer pase): EN ESENZIA |
| ♿ | 20:30 | La Encarnación. FERNANDO BARROSO QUINTETO (Galicia/Portugal) |
| | 20:30 | Plaza Arriaga. Toro de Fuego. |
| ♿ | 21:15 | Plaza del Gas. Teatro de calle (página 30) |
| | 22:30 | Fuegos artificiales. XXXI Concurso Internacional Villa de Bilbao. Pirotecnia AQUARÈVE (Francia) (página 28) |
| ♿ | 23:30 | Abandoibarra. GATIBU |
| | 23:30 | Plaza Nueva. XXX BILBO REGGAE SPLASH: WILLI WILLIAMS. (Canada: Reggae) |
| | 23:30 | Pérgola. MARIACHI IMPERIAL ELEGANCIA MEXICANA |

* Bilboko Konpartsak (bulegoa@bilbokokonpartsak.eus) / **BDB** Bizkaiko Dantzarien Biltzarra
 ♿ Egokitutako lekuak / ♿ testu gutxikoa / ♿ Intérprete de lengua de signos / ♿ Marijaja

ABUZTUAK 23, EGUAZTENA

| | | |
|-----|-------|--|
| | 10:00 | Txistularien diana eta txupina. |
| * | 10:00 | Tintigorri. Xake txapelketa: Partida azkarrak. |
| * | 10:00 | Ripa. 3x3 Basket txapelketa |
| * | 10:30 | Areatza BKAFF. Sukaldaritza lehiaketa: Txipiroiak tintan. |
| * | 10:30 | Areatza. Erleazaintza tailerra |
| * | 10:30 | Zirkua eta Marijaia bisita egingo die Basurtuko ospitaleko umeei. |
| BDB | 11:00 | Pasio-irudien Museoa. Erraldoien eta buruhandien kalejira gaitariek in eta txistulariek in. |
| ♿ | 11:00 | Casilda Iturrizar parkea. TXIKIGUNEA. (29. orrialdean) |
| * | 11:00 | Areatza Gastrotxiki. Umeentzako sukaldaritza tailerra izena ematea |
| | 12:00 | Pergolako Agertokia. Bilbainadak: LOS CHIMBEROS |
| | 12:00 | Arriaga plaza. Herri-kirolak (32-33. orrialdeetan) |
| | 12:00 | Areatzako kioskoa. Udalaren Musika Bandaren kontzertua. |
| 👂 | 12:30 | Gas plaza. Kaleko antzerkia (30. orrialdean) |
| | 13:00 | Zazpi Kaleak. Bilbainadak: BILBOTARRAK. |
| 🍷 * | 14:15 | Areatza. BKAFF. Sukaldaritza lehiaketako sarien banaketa |
| * | 14:30 | Santiago Plaza. Bertso-bazkaria. Tiketak Abanten (28. orrialdean) |
| ♿ | 16:30 | Casilda Iturrizar parkea. TXIKIGUNEA. (29. orrialdean) |
| BDB | 19:00 | Plaza Barria. Euskal dantzak. SALBATZAILE (Bilbao). |
| | 19:30 | Txikigunea-Pergolako Agertokia. Haurrentzako antzerkia (30. orrialdean) |
| 👂 | 20:00 | Bilborock aretoa. Pop-Rock-aren XXXVI. Erakustaldia: GILDAS//LOS RETUMBES (Indie Pop//Garaje Punk'N'Roll) |
| BDB | 20:00 | Plaza Barria. Erromeria eta Larrain Dantza. |
| | 20:00 | Plaza Biribila. Gaupasa (Lehen pasea): NONBAIT |
| ♿ | 20:30 | Gizakunde eliza. EGERIA (Espainia/Frantzia) |
| | 20:30 | Arriaga plaza. Zezensuzkoa. |
| 👂 | 21:15 | Gas plaza. Kaleko antzerkia (30. orrialdean) |
| | 22:30 | Bilbao Hiria Su Artifizialen Nazioarteko XXXI. Lehiaketa Nagusia. Piroteknia PIBIERZO (León) (28. orrialdean) |
| | 23:15 | Plaza Biribila. Gaupasa (Bigarren pasea): NONBAIT |
| ♿ | 23:30 | Abandoibarra. VANESA MARTIN |
| | 23:30 | Plaza Barria. BILBOKO UDAL MUSIKA BANDA MESSENGER, GOIZARGI GOSPEL CHOIR ETA RAMÓN ESCALÉ (Euskadi/Barcelona: Gospel) |
| | 23:30 | Pergola. Boleroen gaua: NACHO DE LA ROSA Y LOS HIDALGOS "Homenaje a Los Panchos" |
| ♿ | 24:00 | Europa Parkea. LOLA INDIGO |

* Bilboko Konpartsak (bulegoa@bilbokokonpartsak.eus) / **BDB** Bizkaiko Dantzarien Biltzarra

♿ Egokitutako lekuak / 👂 testu gutxikoa / 🗣️ Zeinu hizkuntza interpretea / 🍷 Marijaia

MIÉRCOLES, 23 de AGOSTO

| | | |
|-----|-------|--|
| | 10:00 | Diana de Txistularis y txupin. |
| * | 10:00 | Tintigorri. Campeonato de Ajedrez: Partidas rápidas. |
| * | 10:00 | Ripa. Campeonato Basket 3X3 |
| * | 10:30 | Arenal. BKAFF. Certamen gastronómico. Inscripción: Txipirones en su tinta. |
| * | 10:30 | Areatza. Taller de apicultura |
| * | 10:30 | Visita del CIRCO y MARIJAIA a niños y niñas del Hospital de Basurto. |
| BDB | 11:00 | Museo de Pasos. Pascualles de gigantes y cabezudos con gaiteros y txistularis. |
| ♿ | 11:00 | Parque Doña Casilda Iturrizar. TXIKIGUNEA. (página 29) |
| * | 11:00 | Arenal. Gastrotxiki. Inscripción taller de cocina infantil |
| | 12:00 | Pérgola. Bilbainadas: LOS CHIMBEROS |
| | 12:00 | Plaza Arriaga. Juegos y Deportes Vascos (páginas 32-33) |
| | 12:00 | KiosCo del Arenal. Concierto de la Banda Municipal de Música. |
| 👂 | 12:30 | Plaza del Gas. Teatro de calle (página 30) |
| | 13:00 | Casco Viejo. Bilbainadas. BILBOTARRAK. |
| 🍷 * | 14:15 | Arenal. BKAFF. Certamen gastronómico. Entrega de premios. |
| * | 14:30 | Santiago plaza. Comida con Bertolaris. Compra tickets en Abante (página 28) |
| ♿ | 16:30 | Parque Doña Casilda Iturrizar. TXIKIGUNEA. (página 29) |
| BDB | 19:00 | Plaza Nueva. Danzas vascas. SALBATZAILE (Bilbao) |
| ♿ | 19:30 | Txikigunea-Escenario Pérgola. Teatro infantil (página 30) |
| | 20:00 | Sala Bilborock. Sala Bilborock. XXXVI Muestra Pop-Rock: GILDAS//LOS RETUMBES. Indie (Pop//Garaje Punk'N'Roll) |
| BDB | 20:00 | Plaza Nueva. Romería y Baile de la Era. |
| | 20:00 | Plaza Circular. Verbena (Primer pase): NONBAIT |
| ♿ | 20:30 | La Encarnación. EGERIA (España/Francia) |
| | 20:30 | Plaza Arriaga. Toro de fuego. |
| 👂 | 21:15 | Plaza del Gas. Teatro de calle (página 30) |
| | 22:30 | Fuegos Artificiales. XXXI Concurso Internacional Villa de Bilbao. Piroteknia PIBIERZO (León) (página 28) |
| | 23:15 | Plaza Circular. Verbena (Segundo pase): NONBAIT |
| ♿ | 23:30 | Abandoibarra. VANESA MARTIN |
| | 23:30 | Plaza Nueva. BANDA MUNICIPAL DE MUSICA DE BILBAO, MESSENGER, GOIZARGI GOSPEL CHOIR Y RAMÓN ESCALÉ (Euskadi/Barcelona: Góspel) |
| | 23:30 | Pérgola. Noche de boleros: NACHO DE LA ROSA Y LOS HIDALGOS "Homenaje a los Panchos" |
| ♿ | 24:00 | Parque Europa. LOLA INDIGO |

* Bilboko Konpartsak (bulegoa@bilbokokonpartsak.eus) / **BDB** Bizkaiko Dantzarien Biltzarra

♿ Egokitutako lekuak / 👂 testu gutxikoa / 🗣️ Intérprete de lengua de signos / 🍷 Marijaia

ABUZTUAK 24, EGUENA

| | | |
|-----|-------|---|
| | 10:00 | Txistularien diana eta txupina. |
| * | 10:00 | Moskotarrak. Xake. Adiskidetasunaren Txapelketa. (Taldea) |
| * | 10:30 | Areatza BKAFF. Sukaldaritza lehiaketa. Izena ematea: Sukalkis |
| BDB | 11:00 | Pasio-irudien Museoa. Erraldioen eta buruhandien kalejira gaitariekin eta txistulariekin. |
| ♿ | 11:00 | Casilda Iturrizar parkea. TXIKIGUNEA. (29. orrialdean) |
| * | 12:00 | Areatza. Txupinereki omeneko txupina. |
| | 12:00 | Pergolako Agertokia. Bilbainadak: GAU PASA |
| | 12:00 | Arriaga Plaza. Herri-kirolak. (32-33. orrialdeetan) |
| | 12:00 | Areatzako kioskoa. Udalaren Musika Bandaren kontzertua. |
| 🔊 | 12:30 | Gas plaza. Kaleko antzerkia (30. orrialdean) |
| | 13:00 | Zazpi Kaleak. Bilbainadak: BILBOTARRAK. |
| | 13:00 | Santiago plaza. Bertsolariak (28. orrialdean) |
| 🎪 * | 14:15 | Areatza. BKAFF. Sukaldaritza lehiaketako sarien banaketa. |
| ♿ * | 16:30 | Casilda Iturrizar parkea. TXIKIGUNEA. (29. orrialdean) |
| * | 18:30 | Arriaga. Ikurriña jasotzea. Ohorezko aureskua. |
| BDB | 19:00 | Plaza Barria. Euskal dantzak. ALKARTASUNA (Bermeo). |
| 🔊 | 19:30 | Txikigunea-Pergolako Agertokia. Haurrentzako antzerkia (30. orrialdean) |
| * | 19:30 | Alde Zaharra. Bilbo kantari. |
| | 20:00 | Bilborock aretoa. Pop-Rock-aren XXXVI. Erakustaldia: ZELANDA / SUPERCREMALLERAS (Power Pop Rock//Pop Rock) |
| BDB | 20:00 | Plaza Barria. Erromeria eta Larrain Dantza. |
| | 20:00 | Plaza Biribila. Gaupasa (Lehen pasea): LA FANIA |
| ♿ | 20:30 | Gizakunde eliza. DALIAS QUINTETO (Euskadi) |
| | 20:30 | Arriaga plaza. Zezensuzkoa. |
| | 21:00 | Pergolako. DJ Luis Carlos del Pozo |
| 🔊 | 21:15 | Gas plaza. Kaleko antzerkia (30. orrialdean) |
| | 22:30 | Bilbao Hiria Su Artifizialen Nazioarteko XXXI. Lehiaketa Nagusia. Pirotecnia Fireworx (Reino Unido) (28. orrialdean) |
| | 23:15 | Plaza Biribila. Gaupasa (Bigarren pasea): LA FANIA |
| ♿ | 23:30 | Abandoibarra. ALEX UBAGO |
| | 23:30 | Plaza Barria. LA ROMERÍA de RODRIGO CUEVAS (Asturias: Folk) |
| | 23:30 | Pergola. Habanera gaua: "AL SEJO" eta Iñaki Basaberen kolaborazioa |
| ♿ | 24:00 | Europa Parkea. ZETAK GAZTEA GAUA |

* Bilboko Konpartsak (bulegoa@bilbokokonpartsak.eus) / **BDB** Bizkaiko Dantzarien Biltzarra
 ♿ Egokitutako lekuak / 🔊 testu gutxikoa / 🗣️ Zeinu hizkuntza interpretea / 🎪 Marijaia

JUEVES, 24 de AGOSTO

| | | |
|-----|-------|--|
| | 10:00 | Diana de Txistularis y txupin. |
| * | 10:00 | Moskotarrak. Ajedrez: Campeonato de la Amistad (Por equipos). |
| * | 10:30 | Arenal. BKAFF. Certamen gastronómico. Inscripción: Sukalkis |
| BDB | 11:00 | Museo de Pasos. Pasacalles de gigantes y cabezudos con gaiteros y txistularis. |
| ♿ | 11:00 | Parque Doña Casilda Iturrizar. TXIKIGUNEA. (página 29) |
| * | 12:00 | Arenal. Txupin homenaje a las txupineras. |
| | 12:00 | Pérgola. Bilbainadas: GAU PASA |
| | 12:00 | Plaza Arriaga. Juegos y Deportes Vascos (páginas 32-33) |
| | 12:00 | Kiosco del Arenal. Concierto de la Banda Municipal de Música. |
| 🔊 | 12:30 | Plaza del Gas. Teatro de calle (página 30) |
| | 13:00 | Casco Viejo. Bilbainadas. BILBOTARRAK. |
| | 13:00 | Plaza Santiago. Bertsolaris (página 28) |
| 🎪 * | 14:15 | Arenal. BKAFF. Certamen gastronómico. Entrega de premios. |
| ♿ * | 16:30 | Parque Doña Casilda Iturrizar. TXIKIGUNEA. (página 29) |
| * | 18:30 | Arriaga. Homenaje Ikurriña. |
| BDB | 19:00 | Plaza Nueva. Danzas vascas. ALKARTASUNA (Bermeo). |
| 🔊 | 19:30 | Txikigunea-Escenario Pérgola. Teatro infantil (página 30) |
| * | 19:30 | Casco viejo. Bilbo kantari. |
| | 20:00 | Sala Bilborock. XXXVI Muestra Pop-Rock: ZELANDA / SUPERCREMALLERAS (Power Pop Rock//Pop Rock) |
| BDB | 20:00 | Plaza Nueva. Romería y Baile de la Era. |
| | 20:00 | Plaza Circular. Verbena (Primer pase): LA FANIA |
| ♿ | 20:30 | La Encarnación. DALIAS QUINTETO (Euskadi) |
| | 20:30 | Plaza Arriaga. Toro de fuego. |
| | 21:00 | Pérgola. DJ. Luis Carlos del Pozo |
| 🔊 | 21:15 | Plaza del Gas. Teatro de calle (página 30) |
| | 22:30 | Fuegos artificiales. XXXI Concurso Internacional Villa de Bilbao. Pirotecnia Fireworx (Reino Unido) (página 28) |
| | 23:15 | Plaza Circular. Verbena (Segundo pase): LA FANIA |
| ♿ | 23:30 | Abandoibarra. ALEX UBAGO |
| | 23:30 | Plaza Nueva. LA ROMERÍA de RODRIGO CUEVAS (Asturias: Folk) |
| | 23:30 | Pérgola. Noche de habaneras: AL SEJO y la colaboración de Iñaki Basabe |
| ♿ | 24:00 | Parque Europa. ZETAK GAZTEA GAUA |

* Bilboko Konpartsak (bulegoa@bilbokokonpartsak.eus) / **BDB** Bizkaiko Dantzarien Biltzarra
 ♿ Egokitutako lekuak / 🔊 testu gutxikoa / 🗣️ Intérprete de lengua de signos / 🎪 Marijaia

ABUZTUAK 25, BARIKUA

| | | |
|-----|-------|---|
| | 10:00 | Txistularien diana eta txupina. |
| * | 10:00 | Ripa. Xake txapelketa. Eskolen arteko txapelketa |
| * | 10:30 | Arenal. BKAFF. Sukaldaritza txapelketa. Izena ematea: Bakailaoa pil-pil erara. |
| BDB | 11:00 | Pasio-irudien Museoa. Erraldioen eta buruhandien kalejira gaitariek eta txistulariek. |
| | 11:00 | Zazpi Kaleak. Udai Txistu Bandaren kalejira |
| ♿ | 11:00 | Casilda Iturrizar parkea. TXIKIGUNEA. (29. orrialdean) |
| * | 11:00 | Areatza. Gastrotxiki: Umeentzako sukaldaritza tailerra izena ematea |
| | 12:00 | Pergolako Agertokia. Bilbainadas: 5 BILBAINOS |
| | 12:00 | Arriaga plaza. Herri-kirolak eta jolasak. (32-33. orrialdetan) |
| | 12:00 | Areatzako kioskoa. Udalaren Musika Bandaren kontzertua. |
| ♿ | 12:30 | Gas plaza. Kaleko antzerkia (30. orrialdean) |
| | 13:00 | Kalez kale. XXIV. Albokari tropela |
| | 13:00 | Zazpi kaleak. Bilbainadak: BILBOTARRAK. |
| | 13:00 | Santiago plaza. Bertsolariak (28. orrialdean) |
| ♿ * | 14:15 | Areatza. BKAFF. Sukaldaritza lehiaketako sarien banaketa. |
| ♿ | 16:30 | Casilda Iturrizar parkea. TXIKIGUNEA. (29. orrialdean) |
| * | 17:00 | Areatza. XXV. Hiri Krosa. Maila guztiak. |
| * | 18:25 | Izena ematea eta informazioa: www.bilbokokonpartsak.eus |
| BDB | 19:00 | Plaza Barria. Euskal dantzak. URDAIBAI (Forua). |
| ♿ | 19:30 | Txikigunea-Pergolako Agertokia. Haurrentzako antzerkia (30. orrialdean) |
| * | 19:30 | Areatza. XXV Hiri Krosa. Sari banaketa. |
| | 20:00 | Bilborock aretoa. Pop-Rock-aren XXXVI. Erakustaldia: CALATHEA/BULLETS OF MISSERY (Metalcore / Post Hardcore / Black Death Metal) |
| BDB | 20:00 | Plaza Barria. Erromeria eta Larrain Dantza. |
| | 20:00 | Plaza Biribila. Gaupasa (Lehen pasea): LUHARTZ |
| ♿ | 20:30 | Gizakunde eliza. MUSBIKA (Euskadi) |
| | 20:30 | Arriaga plaza. Zezensuzkoa. |
| ♿ | 21:15 | Gas plaza. Kaleko antzerkia (30. orrialdean) |
| | 22:30 | Bilbao Hiria Su Artifizialen Nazioarteko XXXI. Lehiaketa Nagusia. PIROTECNIA DEL MEDITERRANEO (Valencia) (28. orrialdean) |
| | 23:15 | Plaza Biribila. Gaupasa (Bigarren pasea): LUHARTZ |
| ♿ | 23:30 | Abandoibarra. ESNE BELTZA |
| | 23:30 | Plaza Barria. NEOMAK (Euskadi: Folk) |
| | 23:30 | Pergola. BURNING |
| ♿ | 24:00 | Europa parkea. 40 PRINCIPALES |

* Bilboko Konpartsak (bulegoa@bilbokokonpartsak.eus) / BDB Bizkaiko Dantzarien Biltzarra

♿ Egokitutako lekuak / ♿ testu gutxioa / ♿ Zeinu hizkuntza interpretea / ♿ Marijaia

SÁBADO, 26 de AGOSTO

| | | |
|-----|-------|---|
| | 10:00 | Diana de Txistularis y txupin. |
| * | 10:00 | Cancha de Fútbol- sala Atxuri. XXIV Campeonato internacional de Ajedrez |
| * | 10:30 | Arenal. BKAFF. Certamen gastronómico. Inscripción: Marmitako. |
| BDB | 11:00 | Museo de Pasos. Pasacalles de gigantes y cabezudos con gaiteros y txistularis. |
| ♿ | 11:00 | Parque Doña Casilda Iturrizar. TXIKIGUNEA. (página 29) |
| | 12:00 | Pérgola. "BILBAO MAPA MUNDI" |
| | 12:00 | Plaza Arriaga. Juegos y Deportes Vascos (páginas 32-33) |
| | 12:00 | Teatro Arriaga. Entrega de Acrósticos. |
| | 12:00 | Kiosco del Arenal. Concierto de la Banda Municipal de Música |
| * | 12:00 | Arenal. BKAFF. Parrillada de bonito del norte |
| ♿ | 12:30 | Plaza del Gas. Teatro de calle (página 30) |
| | 13:00 | Casco Viejo. Bilbainadas. BILBOTARRAK. |
| | 13:00 | Plaza Santiago. Bertsolaris (página 28) |
| ♿ * | 14:15 | Arenal. BKAFF. Certamen gastronómico. Entrega de premios. |
| ♿ | 16:30 | Parque Doña Casilda Iturrizar. TXIKIGUNEA. (página 29) |
| BDB | 19:00 | Plaza Nueva. Danzas vascas. MIKEL DEUNA (Iurreta). |
| ♿ | 19:30 | Txikigunea-Escenario Pérgola. Teatro infantil (página 30) |
| * | 20:00 | Casco viejo. Bilbo Kantari. |
| | 20:00 | Sala Bilborock. XXXVI Muestra Pop-Rock: LAZKA //ELIZABELTZ (Rock Metal//Heavy Metal Shock) |
| BDB | 20:00 | Plaza Nueva. Romería y Baile de la Era. |
| | 20:00 | Plaza Circular. Verbena (Primer pase): AKERBELTZ + DJ A&B SHOW |
| ♿ | 20:30 | La Encarnación. SINE TEMPORE ENSEMBLE (Alicante/Murcia) |
| | 20:30 | Plaza Arriaga. Toro de fuego. |
| | 21:00 | Pérgola. DJ. Luis Carlos del Pozo |
| ♿ | 21:15 | Plaza del Gas. Teatro de calle (página 30) |
| | 22:30 | Fuegos artificiales. Exhibición. PIROTECNIA VALECEA (Araba) (página 28) |
| | 23:15 | Plaza Circular. Verbena (Segundo pase): AKERBELTZ + DJ A&B SHOW |
| ♿ | 23:30 | Abandoibarra. MARLON |
| | 23:30 | Plaza Nueva. PURO RELAJO (Navarra: Mariachis) |
| | 23:30 | Pérgola. LOS PEKENIKES |
| ♿ | 24:00 | Parque Europa. FIESTAZO MEGASTAR FM |

* Bilboko Konpartsak (bulegoa@bilbokokonpartsak.eus) / BDB Bizkaiko Dantzarien Biltzarra

♿ Egokitutako lekuak / ♿ testu gutxioa / ♿ Intérprete de lengua de signos / ♿ Marijaia

KULTURA ETA BESTELAKOAK

INFORMACIÓN CULTURAL Y VARIOS

ANTZOKI IBILTARIA / ESPECTÁCULO-TOUR TEATRO ITINERANTE 20 AL 27

Aire zabaleko umorez, hiribilduan zehar bidaiatuz, Bilboko autobus turistikoan, mikroteatro baten ari-marekin. **TxireneBus**. En clave de humor al aire libre, viajando por la Villa, con alma de "microteatro" en el autobús turístico de Bilbao. **TxireneBus**.

Paseak/Pases: 10:30 / 12:00 / 13:30

Sarrerak/entradas: www.antzokiibiltaria.com/txirenebus

BILBOKO KORAL ELKARTEA / SOCIEDAD CORAL DE BILBAO

Abuztuak 26 de agosto "Kantuz kantu, zubiz zubi".

Euskal koru errepertorioa, jazz musikarekin konbinatua, Bilboko Korale Elkartea eta Ibaizabal jazz hirukotea protagonista duen ibai-ingurune batean.

Repertorio coral vasco combinado con música jazz en un entorno fluvial protagonizado por la Sociedad Coral de Bilbao e Ibaizabal jazz trio.

Ibilbidea/Recorrido: 12:30 Itsas Museoa- 12:45 Guggenheim Bilbao Museoa-13:00 Zubi Zuri-13:15 Udaletxeko zubia- 13:30 Ripa-Martzanako kaia- 14:00 San Anton Zubia

ASTE NAGUSIA BILBOKO AKROSTIKOEN EMATEA

ENTREGA DE LOS ACRÓSTICOS DE BILBAO ASTE NAGUSIA

Arriaga Antzokia abuztuak 26 12:00etan // Teatro Arriaga 26 de agosto a las 12:00.

MUSIKA – UMOREA – ANTZERKIA – ARTEA...

MUSICA – HUMOR – TEATRO – ARTE...

ARRIAGA ANTZOKIA:
"LOS CHICOS DEL CORO" Musikala /
TEATRO ARRIAGA:
"LOS CHICOS DEL CORO" Musical
944 79 20 36 www.teatroarriaga.com

CAMPOS ELÍSEOS ANTZOKIA /
TEATRO CAMPOS ELÍSEOS
944 43 86 10 www.teatrocampos.com

EUSKALDUNA JAUREGIA /
PALACIO EUSKALDUNA
902 540 539 www.euskalduna.es

ARTE EDER MUSEOA /
MUSEO DE BELLAS ARTES
944 39 60 60 www.museobilbao.com

GUGGENHEIM BILBAO MUSEOA /
MUSEO GUGGENHEIM BILBAO
944 35 90 80 www.guggenheim-bilbao.es

SALA BBK / BBK ARETOA
944 05 88 24 www.salabbk.es

ABUZTUAK 26, ZAPATUA

| | | |
|------|-------|--|
| | 10:00 | Txistularien diana eta txupina. |
| * | 10:00 | Atxuri futbol-aretoko kantxa . XXIV Nazioarteko Xake Lehiaketa |
| * | 10:30 | Areatza BKAFF. Sukaldaritza lehiaketa. Izena ematea: Marmitako. |
| BDB | 11:00 | Pasio-irudien Museoa . Erraldoien eta buruhandien kalejira gaitariekin eta txistulariekin. |
| ♿ | 11:00 | Casilda Iturrizar parkea . TXIKIGUNEA. (29. orrialdean) |
| | 12:00 | Pergolako Agertokia . Bilbainadak. BILBAO MAPAMUNDI |
| | 12:00 | Arriaga plaza . Herri-kirolak eta jolasak. (32-33. orrialdeetan) |
| | 12:00 | Arriaga Antzokia . Akrostikoen banaketa. |
| | 12:00 | Areatzako kioskoa . Udalaren Musika Bandaren kontzertua. |
| * | 12:00 | Areatza . BKAFF Hegaluze parrilada. |
| ♿ | 12:30 | Gas plaza . Kaleko antzerkia (30. orrialdean) |
| | 13:00 | Zazpi Kaleak . Bilbainadak: BILBOTARRAK. |
| | 13:00 | Santiago plaza . Bertsolariak (28. orrialdean) |
| * 🗣️ | 14:15 | Areatza BKAFF . Sukaldaritza lehiaketako sarien banaketa. |
| ♿ | 16:30 | Casilda Iturrizar parkea . TXIKIGUNEA. (29. orrialdean) |
| BDB | 19:00 | Plaza Barria . Euskal dantzak. MIKEL DEUNA (Iurretan). |
| ♿ | 19:30 | Txikigunea-Pergolako Agertokia . Haurrentzako antzerkia (30. orrialdean) |
| * | 20:00 | Alde zaharra . Bilbo Kantari. |
| | 20:00 | Bilborock aretoa . Pop-Rock-aren XXXVI. Erakustaldia: LAZKA // ELIZABELTZ (Rock Metal//Heavy Metal Shock) |
| BDB | 20:00 | Plaza Barria . Erromeria eta Larrain Dantza. |
| | 20:00 | Plaza Biribila . Gaupasa (Lehen pasea). AKERBELTZ + DJ A&B SHOW |
| ♿ | 20:30 | Gizakunde eliza . SINE TEMPORE ENSEMBLE (Alicante/Murtzia) |
| | 20:30 | Arriaga plaza . Zezensuzkoa. |
| | 21:00 | Pergolako Agertokia . DJ Luis Carlos del Pozo |
| ♿ | 21:15 | Gas plaza . Kaleko antzerkia (30. orrialdean) |
| | 22:30 | Su Artifizialen Erakustaldia . PIROTECNIA VALECEA (Araba) (28. orrialdean) |
| | 23:15 | Plaza Biribila . Gaupasa (Bigarren pasea): AKERBELTZ + DJ A&B SHOW |
| ♿ | 23:30 | Abandoibarra . MARLON |
| | 23:30 | Plaza Barria . PURO RELAJO (Nafarroa: Mariatiakiak) |
| | 23:30 | Pergolako Agertokia . LOS PEKENIKES |
| ♿ | 24:00 | Europa parkea . FIESTAZO MEGASTAR FM |

* Bilboko Konpartsak (bulegoa@bilbokokonpartsak.es) / BDB Bizkaiko Dantzarien Biltzarra
♿ Egokitutako lekuak / ♿ testu gutxikoa / ♿ Zeinu hizkuntza interpretea / 🗣️ Marijaia

VIERNES, 25 de AGOSTO

| | | |
|------|-------|--|
| | 10:00 | Diana de Txistularis y txupin. |
| * | 10:00 | Ripa . Campeonato de Ajedrez: campeonato escolar |
| * | 10:30 | Arenal . BKAFF. Certamen gastronómico. Inscripción: Bacalao al pil-pil. |
| BDB | 11:00 | Museo de Pasos . Pasacalles de gigantes y cabezudos con gaiteros y txistularis. |
| | 11:00 | Casco viejo . Pasacalles de La Banda Municipal de Txistularis |
| ♿ | 11:00 | Parque Doña Casilda Iturrizar . TXIKIGUNEA. (Página 29) |
| * | 11:00 | Arenal . Gastrotxiki: Inscripción taller de cocina infantil |
| | 12:00 | Pérgola . Bilbainadas: 5 BILBAINOS |
| | 12:00 | Plaza Arriaga . Juegos y Deportes Vascos (Páginas 32-33) |
| | 12:00 | Kiosco del Arenal . Concierto de la Banda Municipal de Música |
| ♿ | 12:30 | Plaza del Gas . Teatro de calle (Página 30) |
| | 13:00 | De calle en calle XXIV Tropol de albokaris |
| | 13:00 | Casco Viejo . Bilbainadas. BILBOTARRAK. |
| | 13:00 | Plaza Santiago . Bertsolaris (Página 28) |
| * 🗣️ | 14:15 | Arenal . BKAFF. Certamen gastronómico. Entrega de premios. |
| ♿ | 16:30 | Parque Doña Casilda Iturrizar . TXIKIGUNEA. (Página 29) |
| * | 17:00 | Arenal . XXV Hiri Krosa. Todas las categorías |
| | 18:25 | Inscripción e información: www.bilbokokonpartsak.es |
| BDB | 19:00 | Plaza Nueva . Danzas vascas. URDAIBAI (Forua). |
| ♿ | 19:30 | Txikigunea-Escenario Pérgola . Teatro infantil (Página 30) |
| * 🗣️ | 19:30 | Arenal . XXV Hiri Krosa. Entrega premios. |
| | 20:00 | Sala Bilborock . XXXVI Muestra Pop-Rock: CALATHEA/BULLETS OF MISERY (Metalcore / Post Hardcore / Black Death Metal) |
| BDB | 20:00 | Plaza Nueva . Romería y Baile de la Era. |
| | 20:00 | Plaza Circular . Verbena (Primer pase): LUHARTZ |
| ♿ | 20:30 | La Encarnación . MUSBIKA (Euskadi) |
| | 20:30 | Plaza Arriaga . Toro de fuego. |
| ♿ | 21:15 | Plaza del Gas . Teatro de calle (Página 30) |
| | 22:30 | Fuegos Artificiales . XXXI Concurso Internacional Villa de Bilbao. Pirotecnia del MEDITERRANEO (Valencia) (página 28) |
| | 23:15 | Plaza Circular . Verbena (Segundo pase): LUHARTZ |
| ♿ | 23:30 | Abandoibarra . ESNE BELTZA |
| | 23:30 | Plaza Nueva . NEOMAK (Euskadi: Folk) |
| | 23:30 | Pérgola . BURNING |
| ♿ | 24:00 | Parque Europa . 40 PRINCIPALES |

* Bilboko Konpartsak (bulegoa@bilbokokonpartsak.es) / BDB Bizkaiko Dantzarien Biltzarra
♿ Egokitutako lekuak / ♿ testu gutxikoa / ♿ Intérprete de lengua de signos / 🗣️ Marijaia



| | EUROPA PARKEA 24:00 | ABANDOI BARRA 23:30 | PLAZA BARRIA 23:30 | PÉRGOLA 12:00 | PÉRGOLA 21:00 a 22:00 | PÉRGOLA 23:30 | VERBENAS (PLAZA CIRCULAR) 20:00 y 23:15 | BILBOROCK 20:00 y 21:00 | ENCARNACIÓN 20:30 |
|---------------------------|-----------------------------|----------------------------|---|-------------------------|--------------------------------|---|---|--|--|
| Zapatua 19 Sábado | | IÑAKI URANGA + BOS | MARUJA LIMÓN Rumba/flamenkoa BARTZELONA | | DJ LUIS CARLOS DEL POZO | Homenaje a las discotecas de Bilbao | MALASIA | PABLO RÍOS M&A SWING MACHINE Electro Pop Art//Electro Swing Soul | OLATZ SAITUA, AINHOA ZUBILLAGA, IÑAKI SALVADOR Soprano , mezzosoprano, piano (Euskadi) |
| Domeka 20 Domingo | | TAMARA + UDAL BANDA | ERROMERIAK/KEPA JUNKERA URRAZA Folk EUSKADI / ESPAÑA / PORTUGAL | GAU PASA | | GUILLERMO GARMENDIA BAND recuerdan a Ana Bejerano | LEHIAN | LAZTANA LAZTANA NOA CLIFF Electro Pop Dance//Pop Rock | ALOS QUARTET & OLAIA VALLE 4 músicos, 1 dantzari (Euskadi) |
| Astelehena 21 Lunes | | LORI MEYERS | AL COMPÀS DE UTRERA: MAUI, PERRATE & MARI PEÑA Flamenkoa | MAPAMUNDI | | "ASIER BILBAO SHOW" | METEORO 2.0 | CÁRTEL FILARMÓNICO XATIRO Hip Hop//Rap | ANA BEATRIZ FERREIRA, MARÍA ÁNGEL GARCÍA 2 pianos (Inglaterra) |
| Martitzena 22 Martes | | GATIBU | XXX BILBO REGGAE SPLASH: WILLI WILLIAMS Reggae CANADA | 5 BILBAINOS | | MARIACHI IMPERIAL ELEGANCIA MEXICANA | EN ESENCIA | GONZALO PORTUGAL BAND DUOBITE Blues Rock//Indie Grunge Rock | FERNANDO BARROSO QUINTETO 5 músicos (Galicia/Portugal) |
| Eguaztena 23 Miércoles | LOLA INDIGO | VANESA MARTIN | BILBOKO UDAL MUSIKA BANDA MESSENGER , GOIZARGI GOSPEL CHOIR ETA RAMÓN ESCALÉ Gospel EUSKADI/BARTZELONA | LOS CHIMBEROS | | Noche de boleros: NACHO DE LA ROSA Y LOS HIDALGOS "Homenaje a los Panchos" | NONBAIT | GILDAS LOS RETUMBES Indie Pop//Garaje Punk'N'Roll | EGERIA 4 cantantes, 1 músico (España/Francia) |
| Eguena 24 Jueves | ZETAK GAZTEA GAUA | ALEX UBAGO | LA ROMERÍA de RODRIGO CUEVAS Folk ASTURIAS | GAU PASA | | Noche de habaneras: AL SEJO colaboración de Iñaki Basabe | LA FANIA | ZELANDA SUPERCREMALLERAS Power Pop Rock//Pop Rock | DALIAS QUINTETO 4 músicos (Euskadi) |
| Barikua 25 Viernes | 40 PRINCIPALES | ESNE BELTZA | NEOMAK Folk EUSKADI | 5 BILBAINOS | | BURNING | LUHARTZ | CALATHEA BULLETS OF MISSERY Metalcore / Post Hardcore//Black Death Metal | MUSBIKA 12 músicos (Euskadi) |
| Zapatua 26 Sábado | FIESTAZO MEGASTAR FM | MARLON | PURO RELAJO Mariabxiak NAFARROA | BILBAO MAPAMUNDI | DJ LUIS CARLOS DEL POZO | LOS PEKENIKES | AKERBELTZ + DJ A&B SHOW | LAZKA ELIZABELTZ Rock Metal//Heavy Metal Shock | SINE TEMPORE ENSEMBLE 8 músicos (Alicante/Murcia) |
| Domeka 27 Domingo | | | | LOS CHIMBEROS | | | | | |



ABUZTUAK 27, DOMEKA

| | | |
|------------|--------------|--|
| | 10:00 | Txistularien diana eta txupina. |
| * | 10:00 | Areatza. Sukaldaritza lehiaketa: buztan-gisatua. |
| | 10:30 | Plaza Biribila. Erraldioen eta buruhandien agerraldiaren hasiera. Ondalan-Bizkaiko Gaiteroak |
| | 11:00 | Casilda Iturrizar parkea. TXIKIGUNEA. (29. orrialdean) |
| | 12:00 | “Bilbao Hiria” Su Artifizialen Nazioarteko XXXI. Lehiaketa Nagusia. Sari banaketa. |
| | 12:00 | Pergolako Agertokia. Bilbainadak: LOS CHIMBEROS |
| | 12:00 | Areatzako kioskoa. Udalaren Musika Bandaren kontzertua. |
| | 12:30 | Gas plaza. Kaleko antzerkia (30. orrialdean) |
| | 13:00 | Plaza Barria. TXISTULARIEN ALARDE NAGUSIA. Metal boskotea eta Miren eta Roberto Etxebarria bikotea, Txaber Fernández zuzendari bilbotarraren esanetara. |
| | 13:00 | Zazpi Kaleak. Bilbainadak: BILBOTARRAK. |
| | 13:00 | Santiago plaza. Bertsolariak (28. orrialdean) |
| BDB | 13:00 | Areatza. Erraldoi eta buruhandien XXXI. Bilkura Ondalan-Bizkaiko Gaiteroak. Partaideak: BIZKAIA: Ondalan eta Ondalan Txiki, Mamutxak, Konpartsa Txikiena (Deustu), Mairuek Gaztediko Erraldoiak (Santutxu), Bermeoko Erraldioen Konpartsa (Bermeo) eta Bilboko Udal Erraldoiak (BDB) GIPUZKOA: Bergarako Erraldioen Konpartsa (Bergara) eta Antiguoko Erraldoiak (Donosti) LAPURDI: Sukila elkartea (Kanbo) |
| * | 14:15 | Areatza. Sukaldaritza lehiaketako sarien banaketa. |
| | 16:30 | Casilda Iturrizar parkea. TXIKIGUNEA. (29. orrialdean) |
| BDB | 19:00 | Plaza Barria. Euskal dantzak. BETI JAI ALAI (Basurtu) |
| | 19:30 | Txikigunea-Pergolako Agertokia. Haurrentzako antzerkia (30. orrialdean) |
| BDB | 20:00 | Plaza Barria. Erromeria eta Larrain dantza. |
| | 20:30 | Arriaga plaza. Zezensuzkoa. |
| | 22:00 | JAIEN AMAIERA berezia eta agurra MARIJAIari. Pregoiliari eta Txupinerrari ohorezko aureskua. Ibaitek, Areatzako zubitik Udaletxeko zubira |

* Bilboko Konpartsak (bulegoa@bilbokokonpartsak.eus) / **BDB** Bizkaiko Dantzarien Biltzarra

Egokitutako lekuak / testu gutxiokoa / Zeinu hizkuntza interpretea / Marijaia

DOMINGO, 27 de AGOSTO

| | | |
|------------|--------------|---|
| | 10:00 | Diana de Txistularis y txupin. |
| * | 10:00 | Arenal. Certamen gastronómico. Inscripción: Guisado de rabo |
| | 10:30 | Pza. Circular. Comienzo concentración de gigantes y cabezudos. Ondalan-Bizkaiko Gaiteroak |
| | 11:00 | Parque Doña Casilda Iturrizar. TXIKIGUNEA. (página 29) |
| | 12:00 | XXXI Concurso Internacional de Fuegos Artificiales “Villa de Bilbao”. Entrega de premio. |
| | 12:00 | Pérgola. Bilbainadas: LOS CHIMBEROS |
| | 12:00 | Kiosco del Arenal. Concierto de la Banda Municipal de Música. |
| | 12:30 | Plaza del Gas. Teatro de calle (página 30) |
| | 13:00 | Plaza Nueva. GRAN ALARDE DE TXISTULARIS El quinteto de metal y la pareja formada por Miren y Roberto Etxebarria, a disposición del director bilbaíno Txaber Fernández |
| | 13:00 | Casco Viejo. Bilbainadas. BILBOTARRAK. |
| | 13:00 | Plaza Santiago. Bertsolaris (página 28) |
| BDB | 13:00 | Arenal. XXXI Concentración de Gigantes y Cabezudos. Ondalan-Bizkaiko Gaiteroak. Participantes: BIZKAIA: Ondalan y Ondalan Txiki, Mamutxak, Konpartsa Txikiena (Deusto), Mairuek Gaztediko Erraldoiak (Santutxu), Bermeoko Erraldioen Konpartsa (Bermeo) y Gigantes y Cabezudos del Ayto. de Bilbao (BDB) GIPUZKOA: Bergarako Erraldioen Konpartsa (Bergara) eta Antiguoko Erraldoiak (Donostia) LAPURDI: Sukila Elkartea (Kanbo) |
| * | 14:15 | Arenal. Certamen gastronómico. Entrega de premios. |
| | 16:30 | Parque Doña Casilda Iturrizar. TXIKIGUNEA. (página 29) |
| BDB | 19:00 | Plaza Nueva. Danzas vascas. BETI JAI ALAI (Basurtu) |
| | 19:30 | Txikigunea-Escenario Pérgola. Teatro infantil (página 30) |
| BDB | 20:00 | Plaza Nueva. Romería y baile de la Era. |
| | 20:30 | Plaza Arriaga. Toro de Fuego. |
| | 22:00 | FIN DE FIESTA y despedida a Marijaia. Auresku de Honor a Pregonera y Txupinera. Por la ría, desde el Puente del Arenal al puente del Ayuntamiento. |

* Bilboko Konpartsak (bulegoa@bilbokokonpartsak.eus) / **BDB** Bizkaiko Dantzarien Biltzarra

Egokitutako lekuak / testu gutxiokoa / Intérprete de lengua de signos / Marijaia

SU ARTIFIZIALAK

BILBAO HIRIA SU ARTIFIZIALEN NAZIOARTEKO XXXI. LEHIAKETA

FUEGOS ARTIFICIALES

XXXI CONCURSO INTERNACIONAL VILLA DE BILBAO DE FUEGOS ARTIFICIALES

Abuztuaren 19tik 25era

Del 19 al 25 de Agosto

LEHIAKETA 22:30 CONCURSO

ZAPATUA 19 SÁBADO
Pirotecnia Devita (Oviedo)

EGUAZTENA 23 MIÉRCOLES
Pirotecnia Pibierzo (León)

DOMEKA 20 DOMINGO
Pirotecnia Minhota (Portugal)

EGUENA 24 JUEVES
Pirotecnia Fireworx (Reino Unido)

ASTELEHENA 21 LUNES
Pirotecnia Caballer FX (Valencia)

BARIKUA 25 VIERNES
Pirotecnia del Mediterráneo (Valencia)

MARTITZENA 22 MARTES
Pirotecnia Aquarevé (Francia)

ERAKUSKETA-EXHIBICIÓN
SÁBADO 26 ZAPATUA
Pirotecnia Valecea (Araba)

BERTSOLARIAK

SANTIAGO PLAZA 13:00

* EGUAZTENA 23, 14:30ean, bertso-bazkaria

20. DOMEKA

BEÑAT GAZTELUMENDI / UXUE ALBERDI / OIHANA IGUANAN / IGOR ELORTZA

21. ASTELEHENA

EZ DA KASUALITATEA
OIHANA BARTRA / MIREN ARTETXE / ALAIA MARTINI / ARAITZ BIZKAI / OIHANA LANDA

22. MARTITZENA

MAIALEN AKIZUI / ENKO LAZKOZI / ANDONI EGAÑAI / ONINTZA ENBEITA

23. EGUAZTENA

BERTSO-BAZKARIA
ARKAITZ ESTIBALLES I / NEREA ELUSTONDO

24. EGUENA

MIREN AMURIZA / SUSTRAI COLINA / PERU ABARRATEGI / JULIO SOTO

25. BARIKUA

LIBREAN
AITOR MENDIZULE / UNAI ITURRIAGA

26. ZAPATUA

NEREA IBARZABAL / IBON AJURIA / SAIOA ALKAIZA / ANER PERITZ

27. DOMEKA

MAIALEN LUJANBIO / XABAT GALLETEBEITIA / AMETS ARZALLUS / ELI PAGOLA



ORDUTEGIA
HORARIO / TIMETABLE / HORARE
11:00-14:30
16:30-20:00

UME ANTZERKIA
TEATRO / THEATRE / THÉÂTRE
19:30

BILBAO ZENTZUMEN
GUZTIEN HIRIA

ESKUORRIA JETSI!
Descargar folleto
Download leaflet
Télécharger la brochure

Bilbao
BILBAO 2023

ERKIBAZA GAZTIA
BILBAO 2023

B-AGENTEEN TXOKOA

Egunero ekintza bereziak: capoeira, eskuplota, eskulanak...

Actividades especiales cada día: capoeira, pelota a mano, manualidades...

Special activities each day: capoeira, basque handball, handicrafts...

Des activités spéciales chaque jour: capoeira, pelote à main, artisanat...

KALE ANTZERKIA TEATRO DE CALLE

ADIN GUZTIETAKO
IKUSLEENTZAT
PARA TODOS LOS
PÚBLICOS

GAS PLAZA 12:30 / 21:15

DOMEKA 20 DOMINGO

👉 12:30 BAMBOLEA "ZIRKANDREAK"
(EUSKADI-MADRID)

👉 21:15 MAYALDE "ENCÁ MAYALDE"
(CASTILLA-LEÓN)

ASTELEHENA 21 LUNES

👉 12:30 CIE. D'ÉSTRO "POI" (MALLORCA)

👉 21:15 ZIRKOZURRE "KOBRE3" (EUSKADI)

MARTITZENA 22 MARTES

👉 12:30 RAMIRO VERGAZ "WHITTE BOTHON"
(CATALUNYA)

👉 21:15 CIRCO PITANGA "CUERDAS NUPCIALES"
(SUIZA)

EGUAZTENA 23 MIÉRCOLES

👉 12:30 CÍA. AFUMA "ÉCHASSIERS DU TOGO"
(TOGO)

👉 21:15 E1NZ "LE BISTRO" (SUIZA)

EGUENA 24 JUEVES

👉 12:30 DAVID CEBRIAN "WC" (ANDALUCÍA)

👉 21:15 COLLECTIU TQM "VOLOV" (CATALUNYA)

BARIKUA 25 VIERNES

👉 12:30 SUR MESURE "BARRIÈRE" (BÉLGICA)

👉 21:15 FLYING PIKMIS "ENDANGERED"
(CATALUNYA)

ZAPATUA 26 SÁBADO

👉 12:30 KINE CIRCUS "GREED" (ETIOPÍA)

👉 V21:15 KINE CIRCUS "GREED" (ETIOPÍA)

DOMEKA 27 DOMINGO

👉 12:30 TRAPU ZAHARRA "DALE RAMÓN"
(EUSKADI)

CASILDA ITURRIZAR PARKEA

PARQUE DOÑA CASILDA ITURRIZAR

PERGOLA 19:30

DOMEKA 20 DOMINGO

👉 19:30 CIE. D'ÉSTRO "POI" (MALLORCA)

ASTELEHENA 21 LUNES

👉 19:30 CIRCO PITANGA "CUERDAS NUPCIALES"
(SUIZA)

MARTITZENA 22 MARTES

👉 19:30 E1NZ "LE BISTRO" (SUIZA)

EGUAZTENA 23 MIÉRCOLES

👉 19:30 CÍA. AFUMA "ÉCHASSIERS DU TOGO"
(TOGO)

EGUENA 24 JUEVES

👉 19:30 SUR MESURE "BARRIÈRE" (BÉLGICA)

BARIKUA 25 VIERNES

👉 19:30 ZIRIKA ZIRKUS "AURKITU GABEKO
ALTXORRA" (NAFARROA)

ZAPATUA 26 SÁBADO

👉 19:30 ELEDER MAGOA "SATOR KONTUETAN"
(EUSKADI)

DOMEKA 27 DOMINGO

👉 19:30 DAVID CEBRIAN "WC" (ANDALUCÍA)

👉 Testu gutxikoa

Muy poco texto

👉 Zeinu bidezko

hizkeraren interpretea

Intérprete de lengua de
signos

DANTZAK BAILES

EUSKAL DANTZAK BIZKAIKO DANTZARIEN BILTZARRA-BDB

19:00

PLAZA BARRIAN

20 ZERUTXU
(MARKINA)
21 GOIALDE
(ERANDIO)
22 GAZTEDI
(SANTUTXU)
23 SALBATZAILE
(CASTAÑOS)

PLAZA NUEVA

24 ALKARTASUNA
(BERMEO)
25 URDAIBAI
(FORUA)
26 MIKEL DEUNA
(IURRETA)
27 BETI JAI ALAI
(BASURTO)

ERROMERIAK ETA LARRAINDANTZA

PLAZA BARRIA: 20:00
EGUNERO. BDB
22AN, ASTEARTEAN

ROMERÍAS Y BAILE DE LA ERA

PLAZA NUEVA: 20:00 H.
TODOS LOS DÍAS. BDB
MARTES 22

Zator zure euskal jantziarekin!

SWINGALDIA

DOMEKA abuztuak 20 DOMINGO 20 de agosto

Casilda Iturrizar parkeko Pergolan Pérgola Doña Casilda Iturrizar

Bilbainadak amaitu ondoren

Después de que terminen las Bilbainadas

Lehenengo orduan, ikasteko tailer bat egingo da, aurkezpen
elebidun batekin eta ondoren, dantza irekia.

En la primera hora se hará un taller de aprendizaje, con una
presentación bilingüe, seguida de baile social.

13:30 -
15:30

Abuztuak 25 BARIKUA
Swing –eko dantzaldi irekia

Zator dantzara!

📱 www.instagram.com/swingsidebillao

VIERNES 25 Agosto
Baile social de SWING

¡Ven a bailar!

Gas
Plaza
17:00 -
19:00

ESTROPADAK Abuztuaren 20an .
17:00etan **Emakumeen VIII. Ikurriña**
17:00etan **XLV ESTROPADA "Bilbao Hiria"**

HERRI KIROLAK
Arriaga plazan 23, 24, 25 eta 26an 12:00etan

Eguaztena 23
Emakumeak:
Pentatloia: Lur Errekondo (Usurbil), Aineze Perez (Bilbo), Julia Martinez (Segovia) eta Garazi Arruti (Bilbo).
Harrijasotzaileak: Karmele Gisasola (Mallabia) eta Lucia Orbe (Bilbao).
Txinga erutea: Nerea Egurrola (Laukiz)
Lasto jasotzea: Garbiñe López Uralde (Gasteiz).

Eguena 24
Gazteak Herri kiroletan:
Harrijasotzaileak: Maddi (Zarautz) 15 urte, Unax Iruretagoiena (Aizarnazabal) 13 urte, Olaia Esnaola (Azpeitia) 15 urte.
Aizkolari lehiaketa: Malen Barrenetxea (Astigarraga) 15 urte, Jon Zaldúa (Zumarraga) 15 urte, Jakes Iruretagoiena (Zarautz) 15 urte
Aizkora: Malen Barrenetxea (Astigarraga) 15 urte (2 enbor).
Desafioa: harrijasotzaile, aizkora eta korrika
Triathlon eran: Jon zaldúa (Zumarraga) 15 urte eta Jakes Iruretagoiena (15 urte)

Barikua 25
2023 Urrezko Aizkolarien Txapelketa Liga:
Lana; 16 enbor 5 modalitatetan
Hodei Ezpeleta (Euskadiko txapelduna) vs Julen Alberdi "TXIKIA IV" (Urrezko aizkolaria banakako txapelduna)
Harrijasotze erakustaldia harri desberdinekin:
Mikel Lopategi "URRA" (Euskadiko txapelduna) eta Paulo Aspiazu (harrijasotzaile fenomeno berria).
Txingaerutea: Kerman Perez Heredia (Euskadiko txapelduna) 50 ko txingekin kilometro bat egiten saiatuko da.

Zapatua 26
Pentatloia: Beñat Amade, Aritz Irazabal, Ioritz Gisasola eta Jon Gisasola.
Lasto jasotze eta lasto botatzeta:
Jose Martin Bustinza "Tubi"
Jon Loiola.
Giza frogia: Harrati taldea.

BEHIN-BEHINEKO FRONTOIA
Ripa kalean
Abuztuak 25 Barikua.
17.00etan Txikiguneko *Pilota Plazara* tailerlean parte hartutako umeen topaketa.
18.00etan Aste Nagusiko txapelketa
Emakume eta gazteen mailako JOKO ALAI Tour Txapelketa.
Abuztuak 26 zapatua.
17.00etan Txikiguneko *Pilota Plazara* tailerlean parte hartutako umeen topaketa.
18.00etan Nagusi mailako JOKO ALAI Tour Txapelketa.

***AEROBITHON**
Abuztuaren 21ean Kaialdean 19:00etan.

***XXIV. HIRI KROSA HERRIKOIA.**
Abuztuaren 25ean Areatzan. 17:00etatik aurrera
Maila guztiak
Izen ematea eta Informazioa:
www.bilbokokonpartsak.es

*** XXIV.XAKE TXAPELKETA**
Abuztuak 21, 22, 23, 24 eta 25.
Areatzan, 10:00etan.
26an Atxuri futbol-aretoko kantuan 10:00etan

*** XII PIRAGUEN IGOERA**
23an. 16:30 Deustutik San Anton zubira piraguen igoera.
www.bilbokokonpartsak.es

PIRAGUEN DOAKO ALOKARUA
Lekua: Bilboko Itzadarra Itzats Museoa.
www.bilbobentura.com

BIZKAIA FRONTOIA
ESKU PILOTA PROFESIONALA
22/18:30: Finala. X. Bizkaia Torneoa.
24-25/18:30: Finalerdiak. Aste Nagusia Torneo.
27/17:00: Finala. Aste Nagusia Torneo.
PALA PROFESIONALA
23/18:30: Finalerdiak. Aste Nagusia Torneoa.
26/18:30: Finala. Aste Nagusia Torneoa.
www.bizkaiafrontoia.es

ZESTA-PUNTA BILBAO JAI ALAI
Aste Nagusiko Sare Nagusia
25ean, Club Deportivo frontoian, 20:00h

REGATAS 20 de agosto
A las 17:00 h. **Emakumeen V. Ikurriña**
A las 17:00 h **XLV. REGATA "Villa de Bilbao"**

DEPORTE RURAL
Plaza Arriaga 23, 24, 25 y 26 a las 12:00h

Miércoles 23
Mujeres:
Pentatloia: Lur Errekondo (Usurbil), Aineze Perez (Bilbo), Julia Martinez (Segovia) eta Garazi Arruti (Bilbo).
Harrijasotzaileak: Karmele Gisasola (Mallabia) eta Lucia Orbe (Bilbo).
Txinga erutea: Nerea Egurrola (Laukiz)
Lasto jasotzea: Garbiñe López Uralde (Gasteiz).

Jueves 24
Jóvenes en Herri Kirolak
Harrijasotzaileak: Maddi (Zarautz) 15 urte, Unax Iruretagoiena (Aizarnazabal) 13 urte, Olaia Esnaola (Azpeitia) 15 urte. Concurso de aizkolaris.
Malen Barrenetxea (Astigarraga) 15 urte, Jon Zaldúa (Zumarraga) 15 urte, Jakes Iruretagoiena (Zarautz) 15 urte
Aizkora: Malen Barrenetxea (Astigarraga) 15 urte (2 enbor).
Desafío: harrijasotzaile, aizkora y korrika
Triathlon: Jon Zaldúa (Zumarraga) 15 años y Jakes Iruretagoiena (15 años)

Viernes 25
2023 Liga de Campeones de Aizkolaris de Oro:
Trabajo; 16 troncos en 5 modalidades
Hodei Ezpeleta (campeón de Euskadi) vs Julen Alberdi "TXIKIA IV" (campeón individual aizkolaris de oro)
Exhibición de levantamiento de piedra con diferentes piedras:
Mikel Lopategi "URRA" (campeón de Euskadi) y Paulo Aspiazu (nuevo fenómeno de harrijasotzaile).
Txingaerutea: Kerman Pérez Heredia (Campeón de Euskadi) intentará hacer un kilómetro con txingas de 50 kg.

Sábado 26
Pentatloia: Beñat Amade, Aritz Irazabal, Ioritz Gisasola y Jon Gisasola.
levantamiento y lanzamiento de fardos:
Jose Martin Bustinza "Tubi"
Jon Loiola.
Prueba humana: El equipo Harrati.

FRONTON PROVISIONAL
Calle Ripa
25 de Agosto, viernes
17.00 h Encuentro entre @s niñ@s que han tomado parte en el taller de *Pilota plazara*.
18.00h Campeonato de Aste Nagusia:
JOKO ALAI Tour campeonato de mujeres y jóvenes.

26 de agosto, sábado
17.00. Encuentro entre @s niñ@s que han tomado parte en el taller de *Pilota plazara*.
18.00 h. Campeonato JOKO ALAI Tour de categoría Mayor.

***AEROBITHON**
21 de agosto 19:00h, en el muelle.

***XXIV HIRI KROSA HERRIKOIA.**
25 de agosto, Arenal. Desde las 17:00 h.
Todas las categorías
Inscripción e información:
www.bilbokokonpartsak.es

*** XXIV CAMPEONATO DE AJEDREZ**
21, 22, 23, 24 y 25 de agosto.
10:00 h, Arenal.
El 26, en la Cancha de fútbol-sala Atxuri. 10:00 h

*** XII SUBIDA DE PIRAGUAS**
Día 23. De 16:30h Subida popular de piraguas por el Ibaizabal. De Deusto al puente de San Antón.
www.bilbokokonpartsak.es

ALQUILER DE PIRAGUAS GRATUITO
Museo Marítimo Ría de Bilbao.
www.bilbobentura.com

FRONTÓN BIZKAIA
PELOTA MANO PROFESIONAL
22/18:30h. Final X Torneo Bizkaia.
24-25/18:30 h. Semifinales Torneo Aste Nagusia
27/17:00h. Final Torneo Aste Nagusia.
PALA PROFESIONAL
23/18:30h. Semifinales Torneo Aste Nagusia.
26/18:30h. Final Torneo Aste Nagusia.
www.bizkaiafrontoia.es

ZESTA-PUNTA BILBAO JAI ALAI
Gran Premio Aste Nagusia.
Día 25, Frontón Club Deportivo, 20:00 h.

KIROLAK DEPORTES

BESTE JARDUERA BATZUK

OTRAS ACTIVIDADES

| | |
|---|---|
| <p>MUNDUKO ARTISAUEN AZOKA Abuztuaren 12tik 27ra. 11:00etatik – 24:00ak arte. Ostiral eta larunbatetan (01:00ak arte). Campo Volantín Kalea (“Nerviñón” hotelaren aurrean)</p> | <p>FERIA ARTESANÍAS DEL MUNDO Del 12 al 27 de Agosto De 11:00 hasta las 24:00 de la madrugada. Viernes y sábados (01:00) Campo Volantín (frente al Hotel Nerviñón)</p> |
| <p>*GASTRONOMIA LEHIAKETA Areatzan, 10:30etan. Kazolak 13:30etan aurkeztu beharko dira. Sarien banaketa, Areatzan, 14:15etan. 21a: Pisto(%100 begetala). 22a: Patata-tortila. 23a: Txipiroiak tintan. 24a: Sukalkiak. 25a: Bakailaoa pil-pilean. 26a: Marmitakoa. 27a: Buztan gisatua.</p> | <p>*CONCURSO GASTRONÓMICO Arenal, 10:30 horas. Entrega de cazuelas a las 13:30 horas. Entrega de premios. Arenal, 14:15 horas. Día 21: Pisto (100% vegetal). Día 22: Tortilla de patata. Día 23: Chipirones en su tinta. Día 24: Sukalkis. Día 25: Bacalao al pil-pil. Día 26: Marmitako. Día 27: Guisado de rabo.</p> |
| <p>ARRANTZA ESKOLA. Ripa Abuztuaren 20tik 26ra 17:00etatik 20:00etara Abuztuaren 27an 11:30etatik 13:30etara.</p> | <p>ESCUELA DE PESCA. Ripa Del 20 al 26 de 17:00 a 20:00 h. El día 27 de 11:30 a 13:30 h.</p> |
| <p>ZEZENSUZKOA Arriaga plazan, egunero 20:30etan.</p> | <p>TORO DE FUEGO Plaza Arriaga. Todos los días 20:30 h.</p> |
| <p>TAMBERLICK ZIRKOA (ETXEBARRIA PARKEA) Abuztuaren 11tik Irailaren 3ra.</p> | <p>CIRCO TAMBERLICK (PARQUE ETXEBARRIA) Del 11 de Agosto al 3 de septiembre.</p> |
| <p>BARRAKAK (ETXEBARRIA PARKEA) Abuztuaren 11tik irailaren 3ra, 17:00etatik aurrera.</p> | <p>FERIAL BARRACAS (PARQUE ETXEBARRIA) Del 11 de agosto al 3 de septiembre. A partir de las 17:00 h.</p> |
| <p>III. SKOOTERRAK ASTE NAGUSIA 2023 Abuztuaren 26an, larunbata</p> | <p>III .SCOOTERADA ASTE NAGUSIA 2023 26 de agosto, sábado</p> |

MUSIKA - FOLKLORE

UDALAREN MUSIKA BANDA

Areatzakio kioskokoan: 12:00etan, egunero.

TXISTULARIAK

Dianak: 10:00etan egunero
Bilboko Udal Txistulari Banda: 22an, Santiago Plaza, 11:30ean. Dianak 23 eta 25ean Zazpi Kaleetatik goizeko 11:00etan.
Alardea: 27an, Plaza Barria, 13:00etan

BILBAINADAK

Zazpi Kaleetan: Bilbotarrak taldea, 13:00etan
Pergolan: Zenbait talde, 12:00etan

BERTOKO INSTRUMENTUAK

Alboka, gaita, txistua
Egunero kalejira: goizez eta arratsaldez
* 21ean astelehena , 19:30: Bertso-triki-kalejira.
Plaza Barria-Zazpi Kaleak
25ean XXIV. Albokari tropela, 13:00etan

FANFARRIAK: Dunbots (19), Ardoa barrura (25) eta Adiskideak (26): (13:00-14:30) Ledesma eta Diputazioa.(19:30-21:00) Zazpi Kale...

XXXI. ERRALDOIEN BILKURA

Ondalan-Bizkaiko Gaiteroak. Abuz. 27an.
Plaza Biribilan 10:30etan Areatzan 13:30etan.

BIZKAIA: Ondalan y Ondalan Txiki, Mamutxak, Konpartsa Txikiena (Deusto), Mairuek Gaztediko Erraldoiak (Santutxu), Bermeoko Erraldoien Konpartsa (Bermeo) y Gigantes y Cabezudos del Ayto. de Bilbao (BDB)
GIPUZKOA: Bergarako Erraldoien Konpartsa (Bergara) eta Antiguoko Erraldoiak (Donostia)
LAPURDI: Sukila Elkarte (Kanbo)

ERRALDOIEN ERAKUSKETA

Mariaren Bihotza plazako aztarnategia.
Irailaren 10era arte
Bilboko Udalaren Konpartsaren erraldoiak eta buruhaundiak (BDB)

GARGANTUA

*Arriaga Plaza. Abuztuak 20 eta 26an
11:00etatik 14:00arte.

BANDA MUNICIPAL DE MÚSICA

Kiosko Arenal: 12:00 h. todos los días.

TXISTULARIS

Dianas: todos los días, 10:00h
Banda Municipal de Txistularis de Bilbao: Pl. Santiago, día 22, 11:30h. Dianas el 23 y 25 a las 11:00 por el Casco Viejo.
Alarde: Pl. Nueva, día 27, 13:00h

BILBAINADAS

Casco Viejo: Grupo Bilbotarrak, 13:00h
Pérgola: Distintos grupos, 12:00h

INSTRUMENTOS AUTÓCTONOS

Alboka, gaita, txistu
Todos los días pasacalles: mañana y tarde
*Lunes 21, 19:30: Bertso-triki-kalejira.
Plaza Nueva-Casco Viejo
Viernes 25, 13:00h, XXIV. Albokari tropela

FANFARRIAS: Dunbots (19), Ardoa barrura (25) y Adiskideak (26): (13:00-14:30) Ledesma y Diputación. (19:30-21:00) Casco Viejo ...

XXXI CONCENTRACION DE GIGANTES

Ondalan-Bizkaiko Gaiteroak. Domingo 27.
Plaza Circular, 10:30 h. Arenal 13:30 h.
BIZKAIA: Ondalan y Ondalan Txiki, Mamutxak, Konpartsa Txikiena (Deusto), Mairuek Gaztediko Erraldoiak (Santutxu), Bermeoko Erraldoien Konpartsa (Bermeo) y Gigantes y Cabezudos del Ayto. de Bilbao (BDB)
GIPUZKOA: Bergarako Erraldoien Konpartsa (Bergara) eta Antiguoko Erraldoiak (Donostia)
LAPURDI: Sukila Elkarte (Kanbo)

EXPOSICIÓN DE LOS GIGANTES

Yacimiento de la Plaza del Corazón de María.
Hasta el 10 de septiembre
Comparsa de gigantes y cabezudos del Ayuntamiento de Bilbao (BDB)

GARGANTUA

*Plaza Arriaga. 20 y 26 de agosto 11:00 a 14:00h

DENONTZAKO JAIK

Zuk ere goza ditzakezu!

Zeinu bidezko hizkeraren interpretea:

- Pregoian.
- Haurrentzako antzerkian. Pergolan. (25 eta 26 egunetan)
- Kale antzerkian. Gaseko Plaza. (20 an (12:30 eta 21:15etan) 22an (12:30etan) eta 27an (12:30etan).

 Interpretate de lenguaje de signos.

Jaietako egitaraua eta kartela Braillean:

- Turismo Informazio Bulegoetan (plaza Biribilean eta Guggenheim-en)
- ONCeren egoitzan
- Txikiguneko informazio gunean
- Udalgogietan: Abando.

Egitaraua Irakurketa Errazean

2023ko Aste Nagusiko App ofizialean.

 testu gutxi dituzten Jarduerak ikur honekin agertzen dira.

MARIJAIJA eskala txikian

Ikusmen desgaitasuna duten pertsonentzat Txikigunean (irrate gunean)

Bailearen desfilera

Espazio erreserba (Bizkaiko Foru Aldundiaren Jauregia)

Txikigune: egokitutako jarduerak

- Gargantuan arrapala berezia mugikortasun urriko umeentzat.
- Begirale espezializatuak.
- Dibertsitate funtzionala duten pertsonen parte-hartze aktiborako diseinutako jarduerak honakoak salbu: irratia. (entzuteko arazoak dituzten pertsonak salbu)

Kontzertuetan gune bereziak gordetzea:

- Abandoibarran (eskenatokiaren albo batean, aforoa bete arte).
- Gizakundeko Elizan (ordu bete baino lehen).
- Europa Parkean (aforoa bete arte).

Komun egokituak jai-gunean

 Elbarrientzako leku berezia gordeta.

Etxebarria Parkeko Barraken erakustazokan, pertsona autistentzat soinu-aldaketarik gabeko ordu-tarteak egongo dira (abuztuaren 20, 23 eta 25an, 17:00etatik 20:00etara).

FIESTAS PARA TODAS LAS PERSONAS

¡Tú también puedes disfrutarlas!

Intérprete de lengua de signos:

- En el pregón
- En el teatro Infantil. Pérgola. (días 25 y 26)
- En el teatro de calle. Plaza del Gas. (20(12:30 y 21:15), 22(12:30) y 27(12:30))

 Intérprete en lengua de signos.

Programa y cartel de fiestas en Braille:

- Oficinas de Bilbao Turismo (Plaza Circular y Museo Guggenheim Bilbao)
- Sede de la ONCE
- Punto de información del Txikigune.
- Centros Municipales de Abando.

Programa en Lectura Fácil

En la App oficial de Aste Nagusia 2023.

 Actividad con muy poco texto.

Marijaia en pequeño

Reproducción especial para personas con discapacidad visual. Txikigune (zona radio).

Desfile de la Ballena

Reserva de espacio (Palacio de la Diputación Foral de Bizkaia)

Txikigune: actividades adaptadas

- Rampa en Gargantua para niños y niñas con movilidad reducida.
- Monitores y monitoras especializados.
- Actividades diseñadas para la participación activa de personas con diversidad funcional, excepto: La Radio

Reserva de espacios en conciertos:

- Abandoibarra (lateral escenario hasta completar aforo).
- La Encarnación (hasta 1 hora antes).
- Parque Europa (hasta completar aforo).

Baños adaptados

 Espacio reservado para las personas con discapacidad.

El recinto ferial de Barracas del Parque Etxebarria contará con franjas horarias sin alteraciones sonoras para personas autistas (20, 23 y 25 de agosto de 17:00 a 20:00h.)

B

Bilbao

Aste Nagusia

eraso sexistarik gabe libre de agresiones sexistas

BAKARRIK
BAI
DA BAI

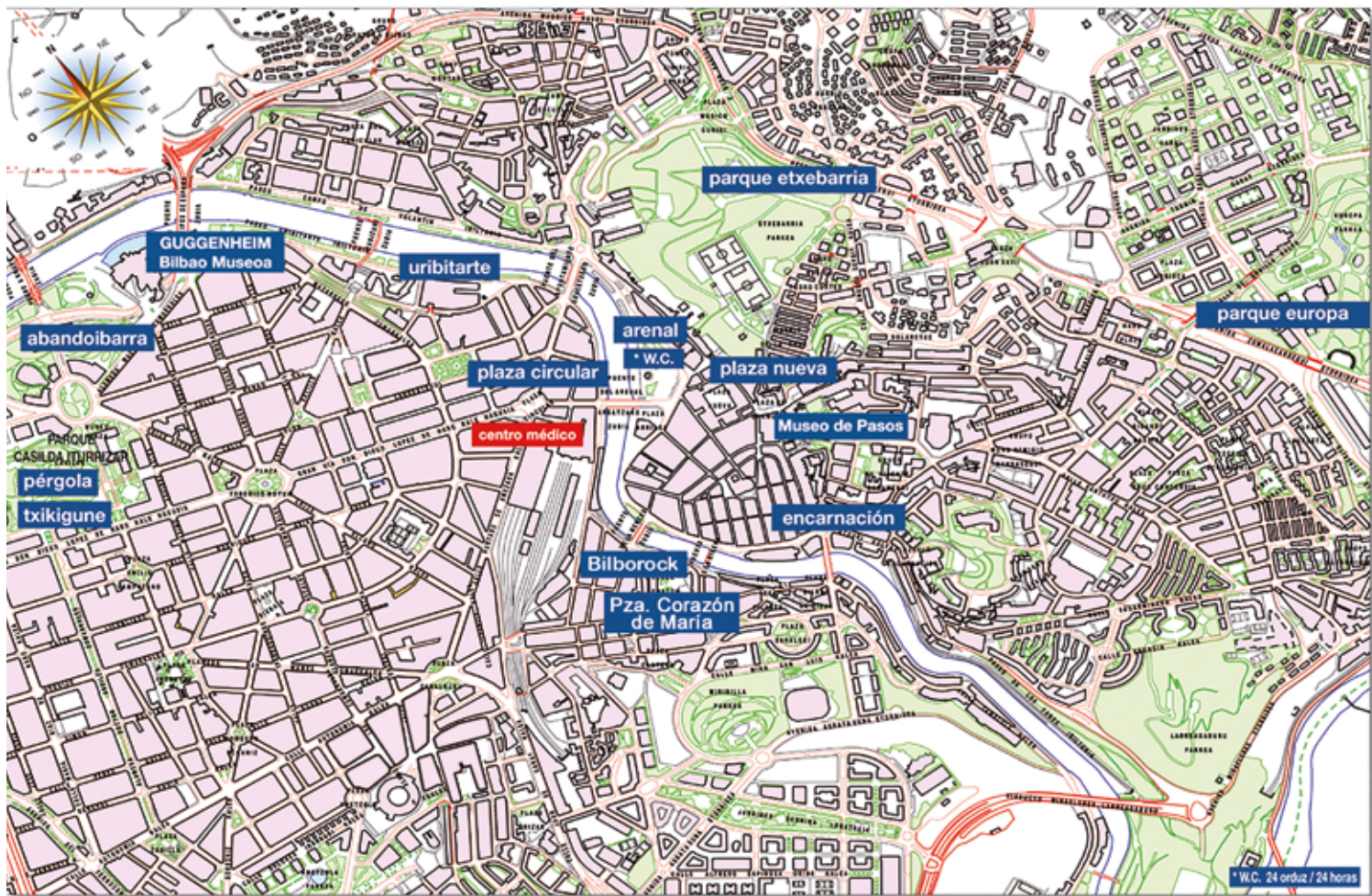
SOLO SÍ ES

SÍ

DESCARGA LA APP -
DESCARGA LA APP

EE BETI DA EE
NO ES NO





TELEFONO INTERESGARRIAK

Herritarrentzako informazioa:
944 010 010 eta 010
Bilbao Turismo: 944 795 760
Larrialdiak: 112
Udaltzaingoa: 092
Gizarte-larrialdietako Udal Zerbitzua:
94 470 1460

TELÉFONOS DE INTERÉS

Información ciudadana: 944 010 010 y 010
Bilbao Turismo: 944 795 760
Emergencias: 112
Policía Municipal: 092
Servicio Municipal de Urgencias Sociales:
94 470 1460

TRENAK

<https://www.euskotren.eus/eu>
<https://www.renfe.com>

TRENES

<https://www.euskotren.eus/eu>
<https://www.renfe.com>

METRO BILBAO

Abuztuaren 19tik 27ra, Metro zerbitzua eguneko 24 orduetan.

<http://metro.eus/Planifikatu-Bidaia>

METRO BILBAO

Del 19 al 27 de agosto, servicio de Metro durante las 24 horas del día.

<http://metro.eus/Planifica-El-Viaje>

BILBOBUS

Ordutegi bereziak
www.bilbao.eus/bilbobus

BILBOBUS

Horarios especiales
www.bilbao.eus/bilbobus

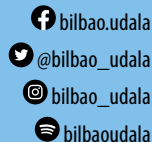
TAXI

Radiotaxi: 944 448 888
Teletaxi: 944 102 121
Radiotaxi Nervión: 944 269 026
Radiotaxi Mercedes: 944 445 050

TAXI

Radiotaxi: 944 448 888
Teletaxi: 944 102 121
Radiotaxi Nervión: 944 269 026
Radiotaxi Mercedes: 944 445 050

ASTE NAGUSIA | **BILBAO 2023**



bilbao.udala

@bilbao_udala

bilbao_udala

bilbaoudala

REDES SOCIALES

bilbao_udala

Bilbao Udala Ayuntamiento

@bilbao_jaiak

bilbao_jaiak



SARE SOZIALAK

www.bilbao-astenagusia.eus

JAI BATZORDE MISTOA / COMISIÓN MIXTA DE FIESTAS

Udal talde politikoak / Grupos políticos municipales

Bilboko Konpartsak

Zazpi Kaleetako Merkatarien Elkarteak / Asoc. Comerciantes del Casco Viejo

Gutxitasun fisikoa duten pertsonen Bizkaiko Federazio Koordinatzailea

Federación Coordinadora de personas con discapacidad física de Bizkaia



Kartel egilea / Diseñador del cartel:

Eulogio Omaetxebarria Solaegi

D.L.: BI-1369-2012



MIC Edizioak

Tel.: 902 271 902
www.editorialmic.com



Bilbao Aste Nagusia 2023

Jeitsi App ofiziala!
¡Descárgate la App oficial!



Erraldoi eta Buruhandien kokapena
Localización de Gigantes y Cabezudos



Su Artifizialen lehiaketan bozketa
Votación en el concurso de fuegos artificiales



Irakurketa Erraza
Lectura fácil



Bilbao



Download on the App Store

GET IT ON Google Play

